



ecoVIT exclusiv

■ ■ ■ ■ ■ HR; PL

Za korisnika

Uputa za uporabu

ecoVIT exclusiv

Plinski grijaći kotao s kondenzacijskom tehnikom

Sadržaj

| | | | | |
|---|----|--|---|----|
| Karakteristike uređaja | 5 | 4.6 | Prepoznavanje i uklanjanje smetnji | 19 |
| 1 Napomene uz dokumentaciju | 6 | 4.6.1 | Smetnje uslijed nestašice vode..... | 20 |
| 1.1 Obratite pozornost na dokumente koji također vrijede..... | 6 | 4.6.2 | Uklanjanje smetnji kod postupka paljenja..... | 20 |
| 1.2 Čuvanje dokumentacije..... | 6 | 4.6.3 | Smetnje na putu zraka/ispušnih plinova | 20 |
| 1.3 Upotrijebljeni simboli..... | 6 | 4.7 | Isključivanje sustava grijanja..... | 21 |
| 1.4 CE-oznaka..... | 6 | 4.8 | Izbjegavanje šteta uslijed mraza | 21 |
| 1.5 Primjenjivost uputa..... | 6 | 4.8.1 | Funkcija zaštite od smrzavanja..... | 22 |
| 1.6 Tipska pločica | 6 | 4.8.2 | Zaštita od smrzavanja preko pražnjenja | 22 |
| 2 Sigurnosne napomene | 7 | 5 Rad dimnjačara | | 23 |
| 2.1 Obratite pozornost na sigurnosne napomene i napomene upozorenja..... | 7 | 6 Održavanje i servisna služba za korisnike ... | | 24 |
| 2.1.1 Klasifikacija napomena upozorenja | 7 | 6.1 Održavanje | | 24 |
| 2.1.2 Struktura napomena upozorenja | 7 | 6.2 Servisna služba | | 24 |
| 2.2 Namjensko korištenje | 7 | Popis natuknica | | 25 |
| 2.3 Opće sigurnosne upute | 8 | | | |
| 3 Napomene uz pogon | 10 | | | |
| 3.1 Tvorničko jamstvo | 10 | | | |
| 3.2 Zahtjevi za mjesto postavljanja | 10 | | | |
| 3.3 Njega grijača | 10 | | | |
| 3.4 Recikliranje i zbrinjavanje otpada | 10 | | | |
| 3.4.1 Zbrinjavanje uređaja..... | 10 | | | |
| 3.4.2 Zbrinjavanje ambalaže | 10 | | | |
| 3.5 Savjeti za štednju energije..... | 11 | | | |
| 4 Rukovanje grijačem | 13 | | | |
| 4.1 Pregled poslužnih elemenata | 13 | | | |
| 4.2 Puštanje grijača u pogon..... | 15 | | | |
| 4.2.1 Otvaranje uređaja za zatvaranje | 15 | | | |
| 4.2.2 Provjera pritiska u uređaju | 15 | | | |
| 4.2.3 Uključivanje uređaja..... | 15 | | | |
| 4.3 Priprema tople vode | 16 | | | |
| 4.3.1 Podešenje temperature tople vode (sregulacijom spremnika preko Vaillant regulacijskog uređaja)..... | 16 | | | |
| 4.3.2 Podešenje temperature tople vode (bez regulacije spremnika preko Vaillant regulacijskog uređaja)..... | 16 | | | |
| 4.3.3 Isključivanje pripreme tople vode | 17 | | | |
| 4.3.4 Ispuštanje tople vode | 17 | | | |
| 4.4 Podešenja za pogon grijanja..... | 17 | | | |
| 4.4.1 Podešenje temperature polaznog voda (grijač s vanjskim regulacijskim uređajem)..... | 17 | | | |
| 4.4.2 Podešenje temperature polaznog voda (grijač bez vanjskog regulacijskog uređaja) | 18 | | | |
| 4.4.3 Isključivanje grijanja (ljetni pogon) | 18 | | | |
| 4.4.4 Namještanje regulatora temperature u prostoriji ili regulatora ovisnog o vremenskim uvjetima | 18 | | | |
| 4.5 Aktiviranje prikaza statusa | 19 | | | |

Karakteristike uređaja

Grijači Vaillant ecoVIT exclusiv su plinski grijači kotlovi opremljeni kondenzacijskom tehnikom.

U skladu sa zahtjevima prema §7 odredbe o malim postrojenjima za grijanje od 07.08.1996. (1. BImSchV), gore navedeni uređaji kod uporabe zemnog plina ispuštaju manje od 80 mg/kWh dušikovog oksida (NOx).

1 Napomene uz dokumentaciju

1 Napomene uz dokumentaciju

Sljedeće napomene su smjernice za uporabu dokumentacije. Povezano s ovim Uputama za rukovanje vrijede sljedeći dokumenti. Za štetu, nastalu zbog nepoštivanja ovih smjernica, ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

1.1 Obratite pozornost na dokumente koji također vrijede

- Kod rukovanja uređajem ecoVIT exclusiv obratite pozornost i na upute za uporabu drugih komponenti Vašeg sustava.

1.2 Čuvanje dokumentacije

- Dobro čuvajte ove upute za uporabu kao i svu pripadajuću dokumentaciju kako bi vam ista u slučaju potrebe bila na raspolaganju.

1.3 Upotrijebljeni simboli

U nastavku teksta slijede pojašnjenja primijenjenih simbola:



Simbol opasnosti

- neposredna opasnost po život
- opasnost od teških ozljeda ljudi
- opasnost od lakših ozljeda ljudi



Simbol opasnosti

- rizik od materijalnih oštećenja
- rizik od oštećenja okoliša



Simbol za korisnu napomenu i informacije

- Simbol za zadani postupak

1.4 CE-oznaka

S CE oznakom se dokumentira da ovi uređaji ispunjavaju osnovne zahtjeve datih smjernica prema pregledu tipova.

1.5 Primjenjivost uputa

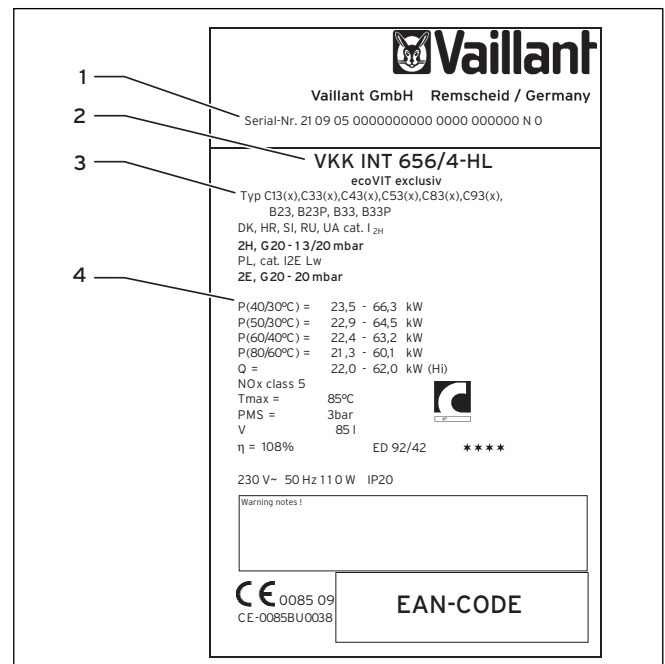
Ova uputa za uporabu vrijedi isključivo za uređaja sa sljedećim brojevima artikla:

| | |
|-----------------|------------|
| - VKK INT 226/4 | 0010007510 |
| - VKK INT 286/4 | 0010007514 |
| - VKK INT 366/4 | 0010007518 |
| - VKK INT 476/4 | 0010007522 |
| - VKK INT 656/4 | 0010007526 |

10-znamenkasti broj artikla molimo pronađite na tipskoj pločici (može se očitati od 7. mjesta serijskog broja).

1.6 Tipska pločica

Tipska pločica za ecoVIT exclusiv je postavljena na stražnjoj strani kontrolne kutije.



Sl. 1.1 Tipska pločica (primjer)

Legenda

- 1 Serijski br.
- 2 Oznaka tipa
- 3 Oznaka tipske dozvole
- 4 Tehnički podaci uređaja



2 Sigurnosne napomene

2.1 Obratite pozornost na sigurnosne napomene i napomene upozorenja

- Pri rukovanju obratite pozornost na opće sigurnosne upute i napomene upozorenja koje mogu biti važne prije izvođenja neke radnje.

2.1.1 Klasifikacija napomena upozorenja

Napomene upozorenja raspoređene su u različite kategorije prema stupnju težine moguće opasnosti i označene znacima upozorenja i signalnim riječima:

| Znak upozorenja | Signalna riječ | Objašnjenje |
|---|--------------------|---|
|  | Opasnost! | Neposredna opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda ljudi |
|  | Upozorenje! | Opasnost od lakših ozljeda ljudi |
|  | Oprez! | Rizik od materijalnih šteta ili šteta po okoliš |

2.1.2 Struktura napomena upozorenja

Napomene upozorenja prepoznajete po gornjoj i donjoj crti razdvajanja. Strukturirane su prema sljedećem osnovnom principu:



Signalna riječ!

Vrsta i izvor opasnosti!

Objašnjenje uz vrstu i izvor opasnosti.

- Mjere za otklanjanje opasnosti.

2.2 Namjensko korištenje

Vaillantovi plinski grijači kotlovi s kondenzacijskom tehnikom ecoVIT exclusiv izgrađeni su prema aktualnom stanju tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Kod nestručne uporabe ipak može doći do tjelesnih ozljeda i opasnosti po život za korisnika ili treću osobu tj. do oštećenja uređaja i drugih predmeta.

Ovaj uređaj nije predviđen za rukovanje od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i/ili znanjem, stoga je potrebno da ih nadgleda i instruiraju zadužena osoba ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.

Uređaji su predviđeni kao generatori topline za zatvorene sustave toplovodnog centralnog grijanja i za središnju pripremu tople vode.

Drugačija uporaba smatra se nepropisnom. Štetu nastalu zbog takve primjene ne snosi proizvođač/trgovac. Rizik snosi korisnik sam.

U primjenu u skladu s namjenom spada također i poštivanje upute za rukovanje i instaliranje, kao i svih daljnjih pripadnih dokumenata i pridržavanje inspekcijskih uvjeta kao i pravila održavanja.

Svaka neprikladna primjena je nedopuštena.

2 Sigurnosne napomene

2.3 Opće sigurnosne upute

Obratite pozornost na sljedeće sigurnosne upute.

Ponašanje u slučaju nužde kod mirisa plina

Nastankom kvara može doći do izlaženja plina, do opasnosti od otrovanja i opasnosti od eksplozije. Kod pojave mirisa plina u objektima ponašajte se na sljedeći način:

- Izbegavajte prostorije s mirisom plina.
- Po mogućnosti otvorite vrata i prozore te stvorite propuh.
- Izbegavajte otvoreni plamen (npr. upaljač, šibice).
- Ne pušite.
- Ne palite električne prekidače, utikače, zvona, telefone i ostale govorne uređaje u kući.
- Zatvorite zaporni uređaj na plinomjeru ili glavni zaporni uređaj.
- Po mogućnosti, na uređaju zatvorite slavinu za zatvaranje plina.
- Upozorite ostale stanare dozivanjem ili kucanjem.
- Napustite zgradu.
- Kod čujnog izlaženja plina odmah napustite zgradu i drugim osobama spriječite ulaz.
- Alarmirajte vatrogasce i policiju kad se budete nalazili izvan zgrade.
- S telefona izvan dotične zgrade obavijestite nadležnu službu plinare.

Ponašanje u slučaju nužde kod mirisa dimnih plinova

Zbog kvara funkcije mogu se osjetiti dimni plinovi te može doći do opasnosti od trovanja. Kod pojave mirisa dimnih plina u zgradama ponašajte se na sljedeći način:

- Otvorite vrata i prozore te stvorite propuh.
- Isključite uređaj.

Izbjegavanje opasnosti od eksplozije

Obratite pozornost na sljedeće kako bi se izbjegla opasnost od eksplozije zapaljivih smjesa plina i zraka:

- Ne koristite i ne skladištite eksplozivne ili lako zapaljive tvari (npr. benzin, papir, boje itd.) u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj.

Izbjegavanje neispravne funkcije

Obratite pozornost na sljedeće kako bi izbjegli neispravnu funkciju i rezultirajuću opasnost od trovanja i eksplozije:

- Ni u kom slučaju ne isključujte sigurnosne uređaje.
- Zabranjena je bilo kakva manipulacija na sigurnosnim uređajima.
- Zabranjeno je izvršavanje bilo kakvih preinaka:
 - na uređaju,
 - u okolini uređaja,
 - na dovodnim vodovima za plin, dodatni/napojni zrak, vodu i struju,
 - na sigurnosnom ventilu i na odvodnom vodu vode za grijanje,
 - na odvodnim vodovima za dimne plinove,
 - građevinske izmjene koje mogu imati utjecaja na pogonsku sigurnost uređaja.

Izbjegavanje opasnost od povreda nastalim uslijed opeklina

- Obratite pozornost na činjenicu da voda na slavini za toplu vodu može biti jako vruća.

Sigurno postavljanje i podešavanje

Ugradnju uređaja smije provesti samo serviser. Pritom se mora obratiti pozornost na postojeće propise, pravila i smjernice. On je ujedno mjerodavan i za inspekciju/održavanje i puštanje u rad samog uređaja kao i za izmjene podešenih količina plina.

U sljedećim slučajevima se uređaj smije koristiti samo za zatvorenim prednjom oplatom i potpuno montiranim i zatvorenim zračno-ispušnim sustavom:

- za puštanje u rad,
- za ispitivanja,
- za trajni rad.

U suprotnom može - pod nepovoljnim uvjetima rada - doći do opasnosti za tijelo i život osoba ili do nastanka materijalne štete.

Kod pogona ovisnog o zraku u prostoriji, uređaj se ne smije postavljati u prostorijama iz kojih se zrak usisava uz pomoć ventilatora (npr. uređaj za ventilaciju, nape, sušila s istrošenim zrakom). Ti uređaji stvaraju u prostoriji podtlak čime se preko raspoređivanja između odvoda dimnih plinova i okna u prostoriju postavljanja usisavaju dimni plinovi.

- Konzultirajte svog instalatera ako želite ugraditi takav uređaj.

Izbjegavanje šteta zbog nestručnih preinaka na uređaju

- Ni pod kojim uvjetima ne poduzimajte sami zahvate ili preinake na uređaju ili drugim dijelovima sustava.
- Nikada sami ne pokušavajte provoditi održavanje ili popravke na dotičnom uređaju.
- Ne uništavajte i ne uklanjajte nikakve plombe sa sastavnica. Samo ovlašteni instalater i tvornička servisna služba za korisnike su ovlašteni mijenjati plombirane sastavnice.

Izmjegavanje šteta zbog nestručnih preinaka u okolini uređaja

Zabrana preinaka vrijedi također i za građevinsku situaciju u okolini uređaja dok god bi ista mogla utjecati na njegovu pogonsku sigurnost.

Za izmjene na uređaju ili u okolini morate u svakom slučaju pozvati ovlašteni servis koji je za te poslove nadležan.

- Za izmjene na uređaju ili u okolini morate u svakom slučaju konzultirati ovlašteni servis koji je za te poslove nadležan.

Primjer: Oplata uređaja u vidu ormara podliježe odgovarajućim izvedbenim propisima.

- Ni u kom slučaju sami ne smijete postavljati oplatu na dotičnom uređaju.
- O tome pitajte svog servisera ukoliko je takvo oblaganje poželjno.

Izbjegavanje šteta zbog niskog pritiska u uređaju

Kako bi se izbjegao rad uređaja s niskom količinom vode, a time i moguće štete i smetnje, potrebno je obratiti pozornost na sljedeće:

- Redovito kontrolirajte pritisak u uređaju (→ **Pogl. 4.2.2**).
- Obratite pozornost na napomene o pritisku u uređaju (→ **Pogl. 4.6.1**).

Izbjegavanje šteta uslijed korozije

Kako bi izbjegli koroziju na uređaju i u sustavu dimnih plinova, obratite pozornost na sljedeće:

- U okolini uređaja ne primjenjujte raspršivače, otapala, sredstva za čišćenje koja sadrže klor, boje, ljepljiva itd. Te tvari u nepovoljnim okolnostima mogu dovesti do korozije.

Izbjegavanje šteta uslijed mraza

Kod ispada napajanja ili kod prenisko namještene temperature u pojedinim prostorijama, ne može se isključiti mogućnost da dio sustava grijanja ne bude oštećen uslijed mraza.

- Osigurajte da u vremenu Vaše odsutnosti tijekom vremena niskih temperatura uređaj ostane u pogonu i da prostorije budu dovoljno temperirane.
- Obratite pozornost na napomene o zaštiti od mraza (→ **Pogl. 4.8**).

Održavanje rada kod nestanka struje

Vaš serviser je kod instaliranja Vaš uređaj priključio na električnu mrežu.

Kod ispada napajanja se ne može isključiti oštećenje pojedinih dijelova sustava grijanja uslijed mraza.

Ako uređaj kod nestanka struje napajate agregatom, obratite pozornost na sljedeće:

- Zajamčite da tehničke karakteristike agregata za napajanje (frekvencija, napon, uzemljenje) odgovaraju onim vrijednostima u strujnom mreži.
- Posavjetujte se o tome sa stručnjakom.

Ponašanje kod propuštanja vode u području cijevi za toplu vodu

U slučaju propusnosti u području cijevi za toplu vodu između uređaja i ispusnog mjesta odmah zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu.

- Neka kvarove propusnosti popravi stručnjak.

3 Napomene uz pogon

3 Napomene uz pogon

3.1 Tvorničko jamstvo

Tvorničko jamstvo vrijedi 2 godine uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjerenom potvrdom o jamstvu i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan obvezno poštivati uvjete navedene u jamstvenom listu.

3.2 Zahtjevi za mjesto postavljanja



Opasnost!

Opasnost od trovanja zbog izlaznih plinova!

Kod pogona ovisnog o zraku u prostoriji, uređaj se ne smije postavljati u prostorijama iz kojih se zrak usisava uz pomoć ventilatora (npr. uređaj za ventilaciju, nape, sušila s istrošenim zrakom). Ti uređaji stvaraju u prostoriji podtlak čime se preko raspora između odvoda dimnih plinova i okna u prostoriju postavljanja usisavaju dimni plinovi.

- Konzultirajte instalatera ako želite ugraditi takav uređaj.

Vaillant ecoVIT exclusiv 65 kW mora se instalirati u kotlovnici.

Upitajte svog instalatera koje se aktualne vrijedeće nacionalne propise mora uzeti u obzir.

Mjesto postavljanja mora u potpunosti biti sigurno od smrzavanja. Ako to ne možete osigurati, poštujujte mjere za zaštitu od smrzavanja navedene u poglavlju 2.



Nije potreban razmak od dijelova koji su načinjeni od zapaljivih građevnih materijala, odn. od zapaljivih sastavnih dijelova jer se pri nazivnom toplinskom učinku uređaja ovdje javlja niža temperatura na površini kućišta uređaja od maksimalno dopuštene koja iznosi 85 °C.

Kako bi se u slučaju održavanja osigurao dovoljan pristup uređaju, kod postavljanja se trebaju uvažiti minimalni razmaci preporučeni u uputi za instaliranje i održavanje.

3.3 Njega grijača



Oprez!

Opasnost od oštećenja uslijed nepropisne njege!

Nestručnom njegom su moguća mehanička ili kemijska oštećenja plastičnih oplata, armatura ili kontrolnih elemenata.

- Ne primjenjujte sredstva za čišćenje ili ribanje, koja bi mogla posebno oštetiti oplatu, plastične armature ili upravljačke elemente.
- Ne koristite raspršivače, otapala ili sredstva za čišćenje koja sadrže klor.

- Oplatu uređaja očistite vlažnom krpom i malo sapuna.

3.4 Recikliranje i zbrinjavanje otpada

Vaillant ecoVIT exclusiv i pripadajuća transportna ambalaža sastoje se najvećim dijelom od sirovina pogodnih za recikliranje.

3.4.1 Zbrinjavanje uređaja

Vaillant ecoVIT exclusiv kao i sav dodatni pribor ne smiju se bacati u kućni otpad. Pobrinite se da stari uređaj, a po potrebi i postojeći dodatni pribor, budu zbrinuti na prikladan način.

3.4.2 Zbrinjavanje ambalaže

Zbrinjavanje transportne ambalaže prepustite stručnom servisu koji je dotični uređaj instalirao.

3.5 Savjeti za štednju energije

Ugradnja regulacije grijanja vođene vremenskim uvjetima

Regulacija grijanja vođena vremenskim uvjetima regulira temperaturu grijanja polaznog voda u ovisnosti o vanjskoj temperaturi. Ne stvara se više topline nego što je to trenutno potrebno. U tu svrhu na regulatoru vođenom vremenskim uvjetima mora se podesiti krivulja grijanja koja odgovara uređaju. Od toga se može odstupiti te se sobna temperatura može individualno podesiti ako postoji poseban regulator sobne temperature. Ispravno namještanje obavlja Vaš servis. Pomoću integriranih vremenskih programa automatski se uključuju i isključuju željene faze grijanja i smanjenja grijanja (npr. noću). Na temelju zakonskih odredbi u vezi sa štednjom energije propisane su regulacijske naprave vođene vremenskim uvjetima kao i uporaba termostatskih ventila.

Sniženi rad sustava grijanja

Snizite temperaturu prostorije za vrijeme noćnog odmora ili odsutnosti. To se najjednostavnije i najpouzdanije može realizirati preko regulacijskih uređaja s individualno biranim vremenskim programima. Namjestite temperaturu prostorije tijekom vremena smanjenja za cca. 5 °C manje nego tijekom vremena punog grijanja. Spuštanje za više od 5 °C ne donosi daljnje uštede energije, jer će za sljedeći period punog grijanja biti potrebna povišena snaga grijanja. Samo kod duljih odsutnosti, npr. dopust, isplati se temperaturu dalje snižavati. Zimi međutim pazite da ostane zajamčena dostatna zaštita od smrzavanja.

Temperatura prostorije

Podesite temperaturu prostorije/temperaturu skladišta samo toliko visoko da bude dovoljna za osjećaj ugodnosti. Svaki stupanj preko toga znači povišeni potrošak energije od otprilike 6 %. Prilagodite temperaturu prostorije odgovarajućoj namjeni toga prostora. Npr. prostorije koje se rijetko koriste nije potrebno zagrijavati na 20 °C.

Namještanje načina rada

U toplijim godišnjim dobima ako stan ne treba zagrijavati preporučujemo da grijanje postavite na ljetni način rada. Grijanje se tada isključuje, a ipak uređaj tj. pogon ostane pripravan za rad za pripremu tople vode.

Termostatski ventili i regulator temperature u prostoriji

Na temelju zakonskih odredbi u vezi sa štednjom energije propisana je uporaba termostatskih ventila. Termostatski ventili jednom podešenu temperaturu prostorije tako održavaju istom. Pomoću termostatskih ventila temperatura prostorije se može prilagođavati individualnim potrebama i postići ekonomičan način rada Vašeg sustava grijanja. Često se može opaziti sljedeće ponašanje korisnika: Čim u prostoriji postane pretoplo, korisnik zavrće termostatski ventil. Ako je nakon nekog vremena opet prehladno, opet će otvoriti termostatski ventil. Takvo ponašanje nije samo neudobno, već i potpuno nepotrebno, jer ispravno funkcionirajući termostatski ventil to obavlja sasvim sam: Ako temperatura prostorije poraste preko vrijednosti namještene na glavi osjetnika, termostatski ventil se automatski zatvara kod pada ispod namještene vrijednosti.

Regulacijske uređaje nemojte prekriti ni s čim

Regulacijski uređaj ne prekrivajte namještajem, zavjesama ili drugim predmetima. Mora se omogućiti dostatno neometano cirkuliranje zraka iz prostorije. Prekriveni termostatski ventili mogu biti opremljeni daljinskim osjetnicima, pa tako ostaju i dalje funkcionalni.

Primjerena temperatura tople vode

Toplu vodu treba samo toliko zagrijati koliko je nužno za uporabu. Svako daljnje zagrijavanje vodi do nepotrebnog potroška energije, a temperature tople vode više od 60 °C dovode osim toga do pojačanog taloženja kamenca.

Svjesno postupanje s vodom

Svjesno postupanje s vodom može znatno sniziti troškove potrošnje. Na primjer tuširanje umjesto kupanja u kadi: Tijekom kupanja u kadi potroši se cca. 150 litara vode, a za moderne, vodom štedljive armature kojima su opremljeni tuševi, potrebna je otprilike samo trećina ove količine vode.

Osim toga: Slavina iz koje kapa voda potroši do 2000 litara vode, a propustan ispirać nužnika do 4000 litara vode godišnje. Nasuprot tome, nova brtva košta tek nekoliko kuna.

3 Napomene uz pogon

Cirkulacijske crpke pokretati samo prema potrebi

Cirkulacijske crpke osiguravaju stalni protok tople vode u sustavu cjevovoda, tako da i na najudaljenijim slavina ma topla voda odmah stoji na raspolaganju. Cirkulacijske crpke nesumnjivo poboljšavaju udobnost pri pripremi tople vode. Ali one troše i struju. I topla voda koja kruži, a koja se ne koristi, rashlađuje se na svom putu kroz cjevovod i potom se ponovno mora zagrijavati. Cirkulacijske crpke stoga treba koristiti samo onda kad je topla voda zaista potrebna. Pomoću vremenskih sklopki kojima je opremljena većina cirkulacijskih crpki odn. može se naknadno opremiti, moguće je podešavanje individualnih vremenskih programa. Često regulator vođen vremenskim prilikama preko dodatnih funkcija pruža i mogućnost vremenskog upravljanja cirkulacijskim crpkama. Upitajte svog servisera.

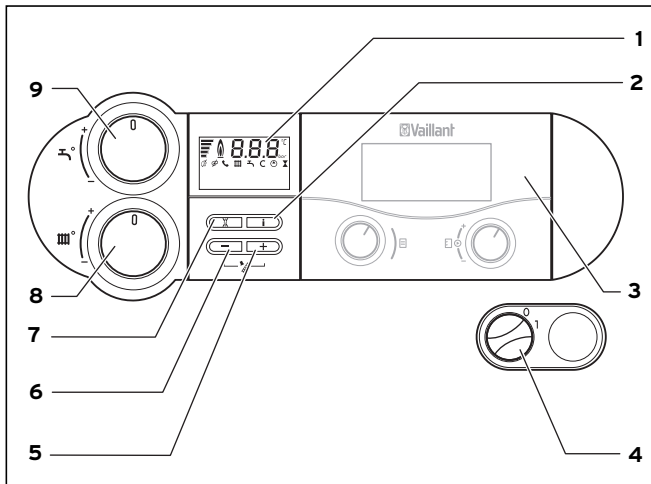
Prozračivanje prostorija

Prozore otvarajte tijekom razdoblja grijanja samo za provjetranje, a ne za reguliranje temperature. Učinkovitije je i energija se bolje štedi ako prozore otvorite kratko u jednom mahu, nego da ih držite dugotrajno otvorene na kip. Preporučujemo stoga da se prozori potpuno otvore samo kratkotrajno. Tijekom provjetranja zatvorite sve termostatske ventile koji se nalaze u prostoriji tj. namjestite postojeće regulatore temperature u prostoriji na minimalnu temperaturu. Ovim mjerama se jamči dostatna izmjena zraka, bez nepotrebnog hlađenja i gubitka energije (npr. uslijed nepoželjnih uključenja grijanja tijekom provjetranja).

4 Rukovanje grijačem

4.1 Pregled poslužnih elemenata

- ▶ Otvorite čeonu zaklopku kontaktom u zahvat i laganim podizanjem otvora iznad čeonog zaklopca. Čeonu zaklopku se onda otvara automatski prema dolje i upravljačkom polju se sada može pristupiti.



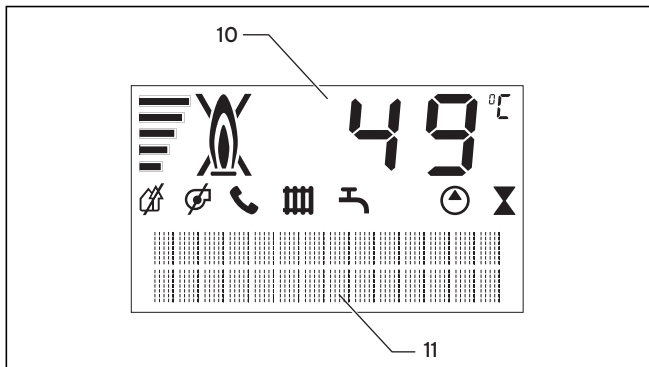
Sl. 4.1 Poslužni elementi ecoCRAFT exclusiv (primjer)

Poslužni elementi imaju sljedeće funkcije:

- 1 Displej za prikazivanje aktualne temperature polaznog voda grijanja, tlaka punjenja sustava grijanja, načina rada ili određenih dodatnih informacija
- 2 Tipka „i“ za pozivanje informacija
- 3 Ugradni regulator (pribor)
- 4 Glavna sklopka za uključivanje i isključivanje uređaja
- 5 Tipka „+“ za listanje po prikazu displeja (za instalatera pri podešavanju i traženju pogrešaka) ili prikazivanje temperature spremnika (VKK s osjetnikom spremnika)
- 6 Tipka „-“ listanje prikaza na displeju unatrag (za instalatera pri podešavanju i traženju pogrešaka) i za prikazivanje tlaka punjenja sustava grijanja na displeju
- 7 Tipka „**Uklanjanje smetnji**“ za brisanje određenih smetnji
- 8 Zakretni gumb za podešavanje temperature grijanja polaznog voda. Kod rada s VRC 430, 630, VRS 620 postavite na desni graničnik, kako se maksimalna temperatura polaznog voda za regulator ne bi ograničila.
- 9 Zakretni gumb za podešavanje temperature spremnika (kod uređaja s priključenim spremnikom tople vode VIH). Kod uporabe VRC 430 za upravljanje temperaturom spremnika postavite do desnog graničnika, kako se radno područje regulatora za toplu vodu u VRC 430 ne bi ograničilo.

4 Rukovanje grijačem

Digitalni, informacijski i analitički sustav (DIA-sustav)



Sl. 4.2 Poslužni elementi ecoCRAFT exclusiv (primjer)


Vaillant ecoVIT exclusiv je opremljen digitalnim, informacijskim i analitičkim sustavom. DIA-sustav vam daje informacije preko pogonskog stanja Vašega uređaja i pomaže vam kod otklanjanja smetnji.


U normalnom radu uređaj će na displeju prikazati aktualnu temperaturu polaznog voda grijanja (na primjer 49 °C). U slučaju kvara, prikaz temperature zamjenjuje pojedina šifra greške. Dodatno Vaš ecoVIT exclusiv ima indikator s nešifriranim tekstom u kojem se prikazuju dopunske informacije.


10 Prikaz aktualne temperature polaznog voda grijanja, tlaka punjenja sustava grijanja ili prikazi šifre stanja uređaja ili greške

11 Indikator s nešifriranim tekstom

Odatle možete preko prikazanih simbola očitati sljedeće informacije:

 Smetnje u dovodu zraka/odvodu dimnih plinova

 Smetnje u dovodu zraka/odvodu dimnih plinova


 Samo su vezi s vrnetDIALOG:
Sve dok se simbol pojavljuje na displeju preko pribora vrnetDIALOG se zadaje temperatura grijanja polaznog voda i ispusna temperatura tople vode, t.j. uređaj radi s drugačijim temperaturama od podešenih zakretnim gumbima **(8)** i **(9)**.


Ovaj način rada se može završiti samo:


- putem vrnetDIALOG ili
- mijenjanjem podešene temperature na zakretnim gumbima **(8)** ili **(9)** za više od ± 5 K.

Ovaj način rada se **ne** može završiti:


- pritiskom tipke **(7)** „Uklanjanje smetnji“ ili
- isključivanjem ili uključivanjem uređaja.


 Grijanje aktivno stalno
uključeno: način rada grijanje treperi
treperi: period blokiranog stanja plamenika aktivan


 Priprema tople vode aktivna
nepromjenjiv za: vrsta pogona punjenje spremnika u pogonu
treperi: spremnik za toplu vodu se zagrijava, plamenik uključen

 Interna crpka za grijanje je u pogonu

 Pali se interni plinski ventil

 Prikaz trenutnog stupnja modulacije plamenika (grafički prikaz)

 Plamen s križem:
Smetnja za vrijeme rada plamenika; uređaj je isključen

 Plamen bez križa:
Uredan rad plamenika

4.2 Puštanje grijača u pogon

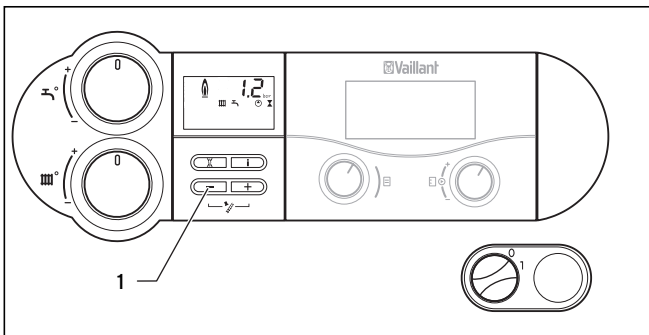
4.2.1 Otvaranje uređaja za zatvaranje



Uređaji za zatvaranje nisu sadržani u opsegu isporuke Vašeg uređaja. Njih će na licu mjesta ugraditi Vaš instalater.

- Neka vam instalater objasni položaj i način rukovanja uređajima za zatvaranje.
- Otvorite uređaje za zatvaranje.

4.2.2 Provjera pritiska u uređaju



Sl. 4.3 Kontrola tlaka punjenja u sustavu grijanja

- Pri puštanju u rad kontrolirajte tlak punjenja u sustavu. Pritisnite tipku „-“ za oko 5 sekundi i umjesto aktualne temperature polaznog voda prikazat će se tlak u sustavu.

Za besprijekoran rad sustava grijanja tlak punjenja treba kod hladnog pogona iznositi između 1,0 i 2,0 bara. Ako je tlak niži, onda prije puštanja u rad stručnjak mora nadoliti vodu (→ **Pogl. 4.6.1**).



Ako uređaj radi, na displeju možete očitati točnu vrijednost tlaka. Prikaz stanja aktivirajte pritiskom na tipku „-“ (1). Displej se nakon 5 sekundi ponovno vraća na prikaz temperature u polaznom vodu. Neprestano možete prebacivati prikaz temperature i prikaz tlaka na displeju, tako što ćete tipku „-“ držati pritisnutu oko 5 sekundi.



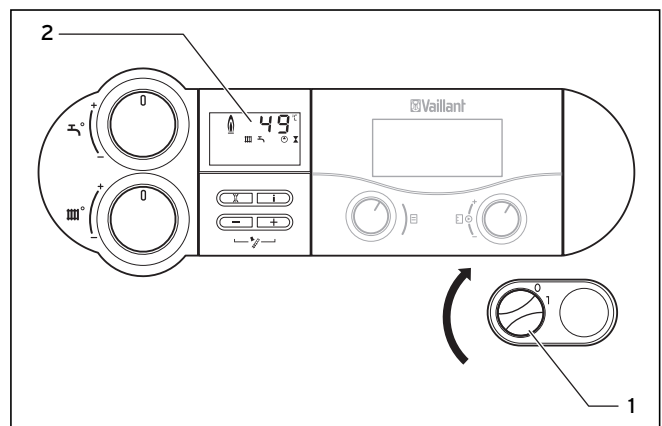
Da izbjegnute rad sustava s pre niskom količinom vode i time spriječite moguće posljedice štete, Vaš uređaj raspolaže sa senzorom tlaka. Isti signalizira kod podkoračenja od 0,6 bar nedostatak tlaka treperavim prikazom vrijednosti tlaka na displeju.

Kod podkoračenja tlaka od 0,3 bar pojavljuje se dojava greške „F.22“ (nedostatak vode) i plamenik se blokira. Aktivira se Vaillantovo osiguranje komfora ako je izmjerena vrijednosti ispod 0 bara ili iznad 9 bara (=osjetnik neispravan). Snaga i maksimalno moguća temperatura polaznog voda se ograničavaju. Naizmjenično se prikazuju status „40“ i „F.22“ (nedostatak vode). U tom slučaju neka stručnjak sustav ponovo napuni vodom odn. ukloni neispravni osjetnik.

Proteže li se sustav grijanja kroz više katova, mogu biti potrebne i veće vrijednosti pritiska u sustavu.

- U tom slučaju pitajte svog instalatera.

4.2.3 Uključivanje uređaja



Sl. 4.4 Uključivanje uređaja

Preko glavne sklopke (1) uređaj uključujete i isključujete:

- 1: „UKLJ.“
- 0: „ISKLJ.“

- Za uključenje uređaja prebacite glavnu sklopku u položaj „1“.

Kada uključite uređaj, na displeju (2) se pojavljuje aktualna temperatura u polaznom vodu grijanja.

4 Rukovanje grijačem

Za prilagođavanje uređaja osobnim potrebama, molimo pročitajte poglavlja 4.3 i 4.4 u kojima su opisane mogućnosti podešavanja grijanja i pripreme tople vode.

Uređaji za zaštitu od mraza i kontrolni uređaji su aktivni ako je glavna sklopka uređaja na položaju „1” i ako je uređaj priključen na strujnu mrežu. Da ova funkcija ostane aktivna, trebalo bi Vaš ecoVIT exclusiv uključivati i isključivati putem regulatora (informacije o tome naći ćete u odgovarajućoj uputi za uporabu). Kako možete svoj uređaj staviti sasvim izvan pogona, naći ćete u poglavlju 4.7.



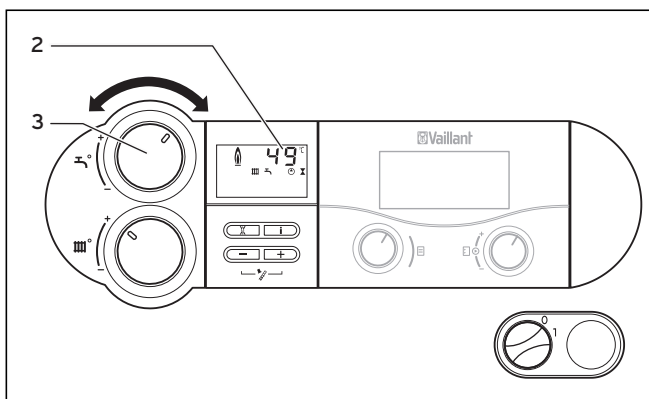
Neposredno po uključivanju na displeju se prikazuje prikaz „Izbornik funkcija”. Izbornik funkcija stručnjaku omogućava kontrolu funkcija pojedinačnih aktuatora. Nakon otprilike 5 sekundi vremena čekanja ili pritiskanja tipke „-”, elektronika uređaja se prebacuje u normalni rad.

4.3 Priprema tople vode

Za pripremu tople vode na ecoVIT exclusiv mora biti priključen spremnik za toplu vodu tipa VIH.

4.3.1 Podešenje temperature tople vode (sregulacijom spremnika preko Vaillant regulacijskog uređaja)

Ovdje opisano podešenje temperature tople vode vrijedi ako Vaillant regulacijski uređaj regulira grijač i spremnik tople vode. Ako to nije slučaj, onda vrijedi poglavlje 4.3.2.



Sl. 4.5 Podešavanje temperature tople vode

- Uključite uređaj prema opisu u poglavlju 4.2.3.



Opasnost!

Životna opasnost zbog legionela!

U nepovoljnim uvjetima rada kroz duže vrijeme, npr. ako se uređaj koristi za dodatno zagrijavanje u sustavu zagrijanja pitke vode uz solarnu podršku, može doći do nedovoljnog zagrijavanja spremnika tople vode. Legionele se onda mogu namnožiti što može dovesti do oboljenja.

- Do desnog graničnika okrenite zakretni gumb (3) za podešavanje temperature tople vode.
- Provjerite je li aktivirana funkcija za zaštitu od legionela na regulacijskom uređaju.



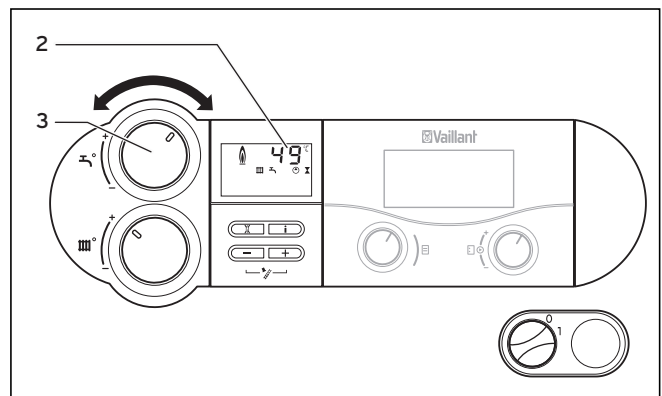
Pri uporabi regulacijskog uređaja VRC 430, VRC 630 ili VRS 620 na regulatoru se podešavaju zadana temperatura spremnika i vremena aktiviranja. Kako se rad regulacijskog uređaja ne bi omeo, zakretni gumb za podešenje temperature tople vode mora biti postavljen na desni graničnik.

Kod podešavanja temperature tople vode pomoću zakretnog gumba, na displeju (2) se prikazuje podešena temperatura.

Nakon 3 sekunde ovaj prikaz se gasi i na displeju se ponovno pojavljuje standardni prikaz (trenutna temperatura u polaznom vodu grijanja).

4.3.2 Podešenje temperature tople vode (bez regulacije spremnika preko Vaillant regulacijskog uređaja)

Ovdje opisano podešenje temperature tople vode vrijedi ako Vaillant regulacijski uređaj regulira samo grijač. Ako to nije slučaj, onda vrijedi poglavlje 4.3.1.



Sl. 4.6 Podešavanje temperature tople vode

- Uključite uređaj prema opisu u poglavlju 4.2.3.

**Opasnost!****Životna opasnost zbog nastanka legionela!**

U nepovoljnim uvjetima rada kroz duže vrijeme, npr. ako se uređaj koristi za dodatno zagrijavanje u sustavu zagrijanja pitke vode uz solarnu podršku, može doći do nedovoljnog zagrijavanja spremnika tople vode. Legionele se onda mogu namnožiti što može dovesti do oboljenja.

- Temperaturu tople vode na zakretnom gumbu (3) podesite na najmanje 60 °C.

- Zakretnu sklopku (3) za podešavanje temperature tople vode postavite na željenu temperaturu. Pri tome odgovara:
 - **lijevi graničnik, zaštita od mraza 15 °C**
 - **desni graničnik maks. 65 °C**

Kod podešenja temperature tople vode pomoću zakretnog gumba, na displeju (2) se prikazuje podešena temperatura.

Nakon 3 sekunde ovaj prikaz se gasi i na displeju se ponovno pojavljuje standardni prikaz (trenutna temperatura u polaznom vodu grijanja).

4.3.3 Isključivanje pripreme tople vode

Kod uređaja s priključenim spremnikom tople vode možete isključivati pripremu tople vode odn. punjenje spremnika, a da pri tome pogon grijanja i dalje ostaje u funkciji.

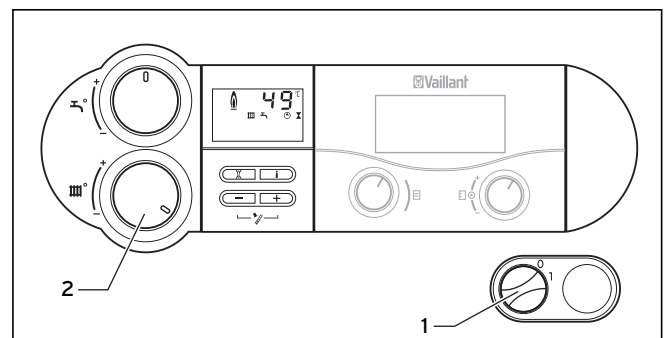
- Kako bi isključili pripremu tople vode, zakretni gumb za podešenje temperature tople vode okrenite na lijevi graničnik. Samo funkcija zaštite od smrzavanja ostaje aktivna za spremnik.



Pri uporabi VRC 430 zakretni gumb ostavite na desnom graničniku i u VRC 430 prebacite krug spremnika na „isklj“.

4.3.4 Ispuštanje tople vode

Kod otvaranja slavine za toplu vodu ispusnom mjestu (umivaonik, tuš, kada itd.) topla voda izlazi iz priključnog spremnika. Kod padanja temperature spremnika ispod namještene, uređaj se automatski uključuje i grije spremnik. Kod postizanja predviđene temperature spremnika uređaj se automatski isključuje. Crpka će još kratko vrijeme raditi.

4.4 Podešenja za pogon grijanja**4.4.1 Podešenje temperature polaznog voda (grijač s vanjskim regulacijskim uređajem)**

Sl. 4.7 Namještanje temperature polaznog voda kod primjene regulacijskog uređaja

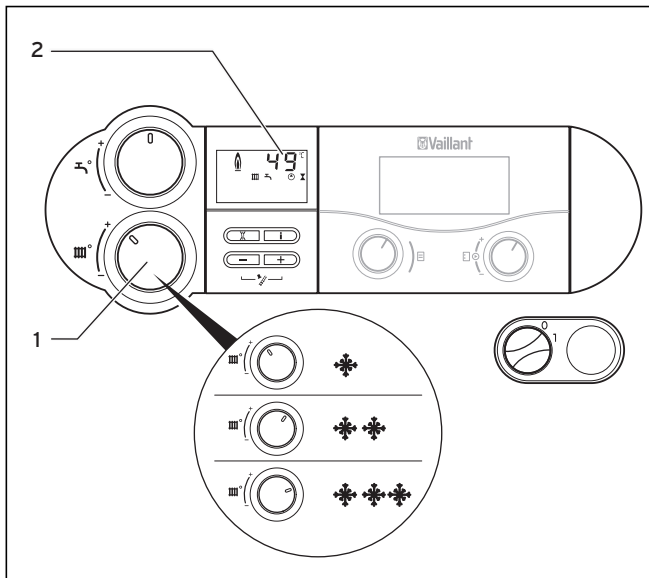
U skladu s uredbom o štednji energije (EnEV) Vaš sustav grijanja treba biti opremljen regulacijom vođenom vremenskim uvjetima ili regulatorom temperature prostorijske. Ako Vaš sustav grijanja posjeduje regulacijski uređaj, onda morate podesiti sljedeće:

- Okrenite glavnu sklopku (1) na položaj „1“.
- Do desnog graničnika okrenite zakretni gumb (2) za podešavanje temperature polaznog voda.

Temperatura polaznog voda automatski se podešava regulacijskim uređajem. Više informacija o tome možete dobiti u odgovarajućim uputama za uporabu.

4 Rukovanje grijačem

4.4.2 Podešenje temperature polaznog voda (grijač bez vanjskog regulacijskog uređaja)



Sl. 4.8 Namještanje temperature polaznog voda bez regulacijskog uređaja

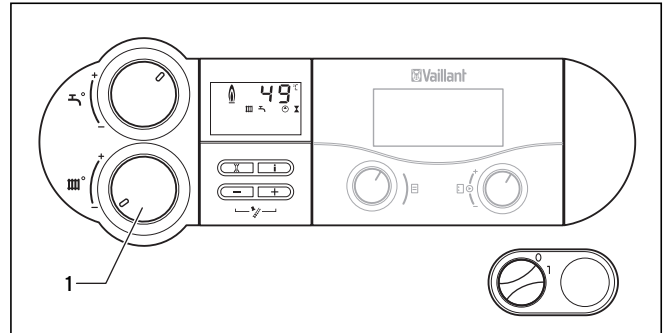
Ako vanjski regulator nije priključen, podesite temperaturu u polaznom vodu pomoću zakretnog gumba (1) prema odgovarajućoj vanjskoj temperaturi. Preporučujemo sljedeća podešenja:

- **Položaj lijevo** (ali ne do graničnika) u prijelaznom vremenu: vanjska temperatura oko 10 do 20 °C
- **Položaj srednji** kod srednje hladnoće: Vanjska temperatura cca. 0 do 10 °C
- **Položaj desno** kod jake hladnoće: Vanjska temperatura cca. 0 do -15 °C

Kod podešavanja temperature podešena će se vrijednost temperature prikazati na displeju (2). Nakon otprilike 3 sekunde ovaj prikaz se gasi i na displeju se ponovno pojavljuje standardni prikaz (aktualna temperatura polaznog voda ili opcionalno vodeni tlak u pogonu).

Zakretnim gumbom (1) možete kontinuirano podesiti temperaturu polaznog voda od 75 °C. Ako na Vašem uređaju pak treba podesiti više ili samo niže vrijednosti, onda je Vaš serviser obavio odgovarajuće podešavanje kako bi se omogućio ili spriječio rad Vašeg uređaja za grijanje s višim temperaturama polaznog voda.

4.4.3 Isključivanje grijanja (ljetni pogon)

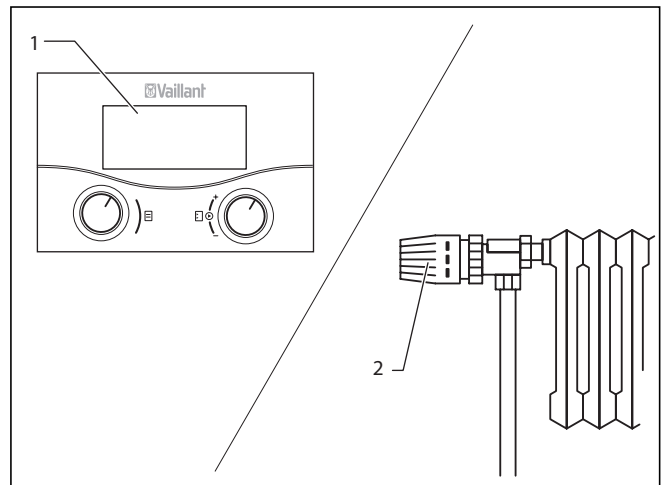


Sl. 4.9 Isključenje grijanja (ljetni rad)

Ljeti se grijanje može isključiti, a priprema tople vode ostaviti u radu.

- Okrenite u tu svrhu zakretni gumb (1) za podešavanje temperature u polaznom vodu grijanja do lijevog graničnika.

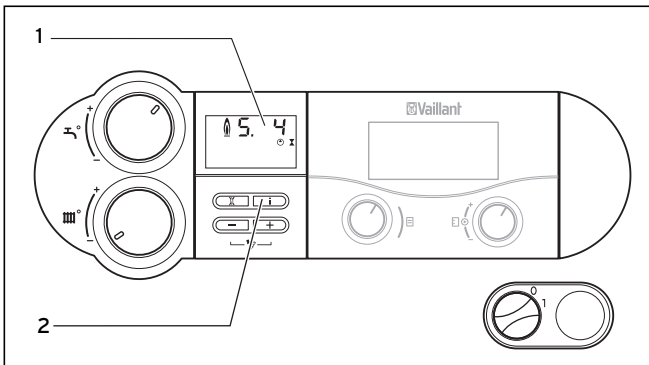
4.4.4 Namještanje regulatora temperature u prostoriji ili regulatora ovisnog o vremenskim uvjetima



Sl. 4.10 Namještanje regulatora prostorne temperature/regulatora ovisnog o vremenskim uvjetima

- Podesite regulator sobne temperature (1), regulator ovisan o vremenskim uvjetima kao i termostatske ventile grijača (2) u skladu s odgovarajućom uputom tih dijelova pribora.

4.5 Aktiviranje prikaza statusa



Sl. 4.11 Prikaz statusa

Prikazi statusa uređaja pružaju informacije o radnom stanju uređaja.

- Prikaz statusa aktivirajte pritiskom na tipku „i“ (2). Nakon toga se na displeju (1) prikazuje određena šifra stanja, npr. „S. 4“ za rad plamenika. Značenje najvažnijih kodova stanja možete vidjeti u tablici 4.1. Prikazana šifra statusa se dodatno pojašnjava odgovarajućim tekstualnim prikazom na displeju upravljačkog polja, npr. za „S. 4“: „Pogon grijanja plamenika uključen“.
- U fazama preklapanja, npr. kod ponovnog pokretanja zbog nestanka plamena, na displeju se nakratko prikazuje dojava stanja „S.“.
- Ponovnim pritiskom na tipku „i“ vraćate se na normalni način prikazivanja.

| Prikaz | Značenje |
|--------|--|
| | Prikazi tijekom rada grijanja |
| S. 0 | Grijanje nema potrebe za toplinom |
| S. 1 | Pogon grijanja start ventilatora |
| S. 2 | Pogon grijanja polazni vod crpke |
| S. 3 | Pogon grijanja paljenje |
| S. 4 | Pogon grijanja plamenik uključen |
| S. 6 | Pogon grijanja naknadni rad ventilatora |
| S. 7 | Pogon grijanja naknadni rad crpke |
| S. 8 | Grijanje preostalo zaporno vrijeme xx minuta |
| S. 31 | Nema potrebe za toplinom ljetni način rada |
| S. 34 | Pogon grijanja zaštita od smrzavanja |
| | Prikazi pri punjenju spremnika |
| S. 20 | Zahtjev tople vode |
| S. 22 | Rad s toplom vodom polazni vod crpke |
| S. 24 | Plamenik u pogonu tople vode uključen |
| S. 27 | Rad s toplom vodom naknadni rad crpke |

Tab. 4.1 Šifre statusa i njihovo značenje (izbor)

4.6 Prepoznavanje i uklanjanje smetnji



Opasnost!

Opasnost po život uslijed nestručnih popravaka!

Nestručno izvedeni popravak može ugroziti pogonsku sigurnost uređaja i izazvati štete nanesene osobama ili materijalne štete. Ako se neka smetnja ne može ukloniti provjerom dolje navedenih točaka, onda obratite pozornost na sljedeće:

- Nikada sami ne pokušavajte provoditi popravke na svom uređaju.
- Uređaj dajte na kontrolu stručnjaku.

Ako pri radu Vašeg uređaja nastanu problemi, možete sami provjeriti sljedeće točke:

Nema tople vode, grijanje ostaje hladno; uređaj ne počinje raditi:

- Jesu li plinski ventil u dovodu i plinski ventil na uređaju otvoreni (→ pogl. 4.3.1)?
- Je li uključeno napajanje električnom energijom iz mreže?
- Je li uključena glavna sklopka na uređaju (→ pogl. 4.2.3)?
- Je li zakretni gumb za podešavanje temperature u polaznom vodu uređaja okrenut do lijevog graničnika, dakle postavljen na zaštitu od smrzavanja (→ pogl. 4.4)?
- Je li tlak punjenja sustava grijanja dostatan (→ pogl. 4.2.2)?
- Nalazi li se u sustavu grijanja zrak?
- Postoji li smetnja kod postupka paljenja (→ pogl. 4.6.2)?

Pogon s toplom vodom bez smetnji; grijanje ne radi:

- Postoji li nalog za grijanjem iz vanjskog regulatora (npr. od regulatora calorMATIC ili auroMATIC) (→ pogl. 4.4.4)?

4 Rukovanje grijačem

4.6.1 Smetnje uslijed nestašice vode

Čim tlak u uređaju padne ispod granične vrijednosti, na displeju se pojavljuje servisna dojava „**provjerite tlak vode**“. Ako je instalater nadopunio dovoljno vode, prikaz se samostalno/automatski gasi nakon 20 sekundi. Kod prekoračenja donje granice tlaka od 0,3 bara plamenik se gasi. Na displeju se pojavljuje dojava greške „**F.22**“. Za ponovno puštanje uređaja u normalan rad, stručnjak mora sustav nadopuniti vodom. Kod kvara na senzoru koji se prepoznaje po tlaku od 0 bara kao i pri tlaku iznad 9 bara Vaillant aktivira osiguranje komfora. Kod češćeg opadanja tlaka mora se ispitati uzrok gubitka tople vode i odstraniti kvar.

- Kod čestog pada pritiska, sustav grijanja dajte stručnjaku na kontrolu.

Za besprijekoran rad sustava grijanja tlak punjenja treba kod hladnog pogona iznositi između 1,0 i 2,0 bara (→ pogl. 4.2.2).



Oprez!

Opasnost od oštećenja zbog nestručnog punjenja!

Zbog nestručnog punjenja bi mogla nastati oštećenja na brtvama i membranama, kao i šumovi tijekom rada grijanja. Za to kao i za posljedične štete ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

Za punjenje sustava grijanja smije se koristiti samo vodu koja ispunjava zahtjeve VDI smjernice 2035.

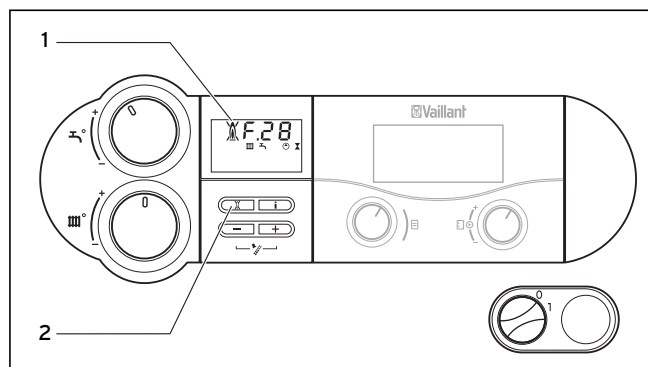
- Dopustite svom stručnjaku da nadolije vodu i dodatke, kao pirmjerice sredstvo za zaštitu od mraza i korozije.

- Neka Vaš stručnjak za grijanje nadolije vodu ako je pritisak u uređaju manji od 1,0 bar.

Proteže li se sustav grijanja kroz više katova, mogu biti potrebne i veće vrijednosti tlaka vode u sustavu.

- Na tu temu se posavjetujte s Vašim stručnjakom za grijanje.

4.6.2 Uklanjanje smetnji kod postupka paljenja



Sl. 4.12 Uklanjanje smetnji

Ako se plamenik nije uključio niti nakon tri pokušaja paljenja, uređaj ne započinje s radom i prebacuje se na „**smetnju**“. To se pokazuje prikazom šifre greške „**F.28**“ ili „**F.29**“ na displeju.

Uz to se pojavljuje i prekriveni simbol plamena (1) i odgovarajući indikator s nešifriranim tekstom, npr. za **F.28**: „**Ispad prilikom pokretanja, paljenje bezuspješno**“. Novo automatsko paljenje može uslijediti tek nakon ručnog uklanjanja smetnji.

- Pritisnite gumb za uklanjanje smetnji (2) i držite ga pritisnutim oko jednu sekundu kako bi uklonili smetnju na uređaju.

Ako uređaj nakon **tri** pokušaja uklanjanja smetnje ne pređe u pogon, obratite pozornost na sljedeće:

- Za isključenje uređaja prebacite glavnu sklopku u položaj „**0**“.
- Uređaj dajte na kontrolu stručnjaku.

4.6.3 Smetnje na putu zraka/ispušnih plinova

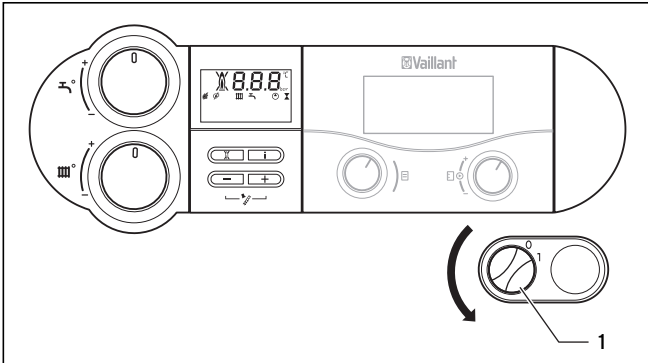
Uređaji su opremljeni ventilatorom. Kod nepropisnog funkcioniranja ventilatora, uređaj se isključuje.

Na displeju se tada pojavljuju simboli i kao i poruka o grešci „**F.3x**“. Prikazana šifra greške se dodatno pojašnjava odgovarajućim tekstualnim prikazom na displeju, npr.: „**greška ventilatora**“.

- Uređaj dajte na kontrolu stručnjaku.

4.7 Isključivanje sustava grijanja

Da bi ovi uređaji za zaštitu od mraza i kontrolni uređaji ostali aktivni, Vaš ecoVIT exclusiv bi se pri normalnom radu trebao uključivati i isključivati samo preko regulatora (informacije o tome naći ćete u odgovarajućoj uputi za uporabu).



Sl. 4.13 Isključivanje uređaja



Oprez!
Opasnost od oštećenja grijača uslijed smrzavanja!

Uređaji za zaštitu od mraza i kontrolni uređaji su aktivni ako je glavna sklopka uređaja na položaju „1” i ako je uređaj priključen na strujnu mrežu.

- Uređaj uvijek ostavite priključen na strujnu mrežu.
- Uključite glavnu sklopku u položaju „1”.

- Za potpuno isključenje Vašeg uređaja, prebacite glavnu sklopku (1) u položaj „0”.



Uređaji za zatvaranje nisu sadržani u opsegu isporuke Vašeg uređaja. Njih će na licu mjesta ugraditi Vaš instalater.

- Neka vam instalater objasni položaj i način rukovanja uređajima za zatvaranje.
- Kod duljeg isključenja uz to zatvorite i plinski ventil uređaja i zaporni ventil za hladnu vodu. Obratite pozornost na napomene o zaštiti od mraza (→ pogl. 4.8).

4.8 Izbjegavanje šteta uslijed mraza



Oprez!
Opasnost od oštećenja grijača uslijed smrzavanja!

Uređaji za zaštitu od mraza i kontrolni uređaji su aktivni ako je glavna sklopka uređaja na položaju „1” i ako je uređaj priključen na strujnu mrežu.

- Uređaj uvijek ostavite priključen na strujnu mrežu.
- Uključite glavnu sklopku u položaju „1”.



Oprez!
Opasnost od oštećenja dijelova sustava grijanja uslijed smrzavanja!

Protok vode kroz cjelokupni uređaj se ne može osigurati s funkcijom zaštite od smrzavanja.

- Zajamčite da se čitav sustav grijanja dovoljno zagrijava.
- Posavjetujte se o tome sa stručnjakom.

Osigurajte se da u vremenu Vaše odsutnosti tijekom niskih temperatura sustav centralnog grijanja ostane u pogonu i da prostorije budu dovoljno temperirane.



Oprez!
Opasnost od oštećenja zbog nestručnog punjenja!

Zbog nestručnog punjenja bi mogla nastati oštećenja na brtvama i membranama, kao i šumovi tijekom rada grijanja. Za to kao i za posljedične štete ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

- Dopustite svom stručnjaku da nadolije vodu i dodatke, kao primjerice sredstvo za zaštitu od mraza i korozije.

4 Rukovanje grijačem

4.8.1 Funkcija zaštite od smrzavanja

Vaillant ecoVIT exclusiv je opremljen sa zaštitom od niskih temperatura:

Ako temperatura polaznog voda grijanja **kod uključene glavne sklopke** padne ispod 5 °C, uređaj započinje s radom i krug generatora topline zagrijava na oko 30 °C.

4.8.2 Zaštita od smrzavanja preko pražnjenja

Druga mogućnost zaštite od niskih temperatura se sastoji od potpunog pražnjenja sustava grijanja i samog uređaja. Pritom se cjelokupni sustav i uređaj moraju potpuno isprazniti.

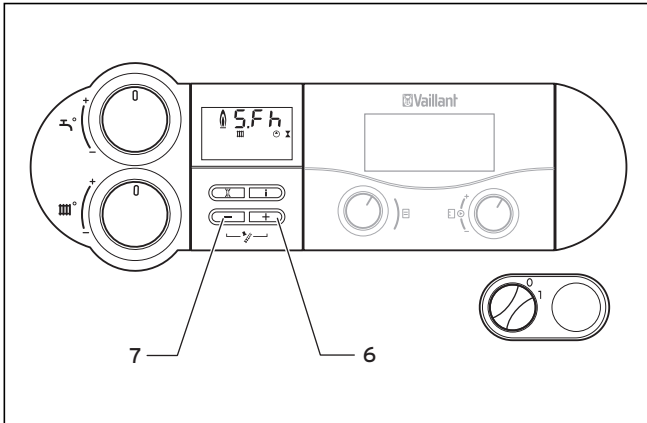
Također se moraju isprazniti sve vodovodne cijevi hladne i tople vode u kući i uređaju.

► Posavjetujte se o tome sa stručnjakom.

5 Rad dimnjačara



Tehnike mjernih i kontrolnih radova opisane u ovom poglavlju, smije obavljati samo Vaš dimnjačar ili stručnjak grijanja.



Sl. 5.1 Uključivanje rada dimnjačara

Mjerenje dimnjačara provedite na sljedeći način:

- Aktivirajte rad dimnjačara istovremenim pritiskom na tipke „+“ (6) i „-“ (7) na upravljačkom polju.

Prikaz na displeju:

S.F.h = rad dimnjačara grijanje

S.F.b = rad dimnjačara topla voda

- Počnite s mjerenjima najranije 2 minute nakon uključivanja uređaja.
- Odvijte zatvorne kape s ispitnih otvora.
- Mjerite na ispitnim nastavcima u dimovodu.
- Mjerite na ispitnim nastavcima u zračnom putu.
- Istovremenim pritiskom na tipke „+“ i „-“ završavate pogon mjerenja. Pogon mjerenja se napušta i ako tijekom 15 minuta nije bila pritisnuta niti jedna druga tipka.
- Ponovno zavijte zatvorne kape na ispitne otvore.

6 Održavanje i servisna služba za korisnike

6.1 Održavanje



Opasnost!

Opasnost po život uslijed nestručnih održavanja!

Propuštanje redovitog ili propisnog održavanja uređaja može ugroziti njegovu spremnost za rad i izazvati štete nanesene osobama ili materijalne štete.

- Nikada sami ne pokušavajte obavljati radove na održavanju na Vašem uređaju.
 - Održavanje povjerite priznatoj stručnoj firmi za grijanje.
-

Preduvjet za kontinuiranu radnu pripravnost i sigurnost, pouzdanost i dug životni vijek je **godišnja** inspekcija/ održavanje uređaja ecoVIT exclusiv od strane servisa. Redovito održavanje omogućuju optimalnu učinkovitost, a time i ekonomičnost Vašeg uređaja. Preporučujemo sklapanje ugovora o redovitoj kontroli i održavanju uređaja s nekim ovlaštenim servisom.

6.2 Servisna služba

Korisnik je dužan pozvati ovlaštenu servisnu službu za prvo puštanje uređaja u pogon i ovjeru jamstvenog lista. U protivnom tvorničko jamstvo nije važeće. Sve eventualne popravke na uređaju smije obavljati isključivo ovlaštenu servisnu službu.

Popis ovlaštenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mjestima ili u Predstavništvu tvrtke Vaillant GmbH, Planinska ul.11, Zagreb ili na Internet stranici: www.vaillant.hr.

Popis natuknica

| | | | |
|---|----|---|----|
| B | | | |
| Broj artikla..... | 6 | Puštanje u pogon..... | 15 |
| C | | R | |
| CE-oznaka..... | 6 | Rad dimnjačara | 23 |
| D | | Recikliranje..... | 10 |
| Digitalni, informacijski i analitički sustav (DIA-sustav) | 14 | Regulacija spremnika | 16 |
| Dokumenti koji također vrijede..... | 6 | Regulacijski uređaj..... | 16 |
| F | | Regulator temperature u prostoriji | 17 |
| Funkcija zaštite od smrzavanja..... | 22 | Rukovanje..... | 13 |
| I | | S | |
| Isključivanje iz pogona | 21 | Savjeti za štednju energije..... | 11 |
| Isključivanje pogona grijanja | 18 | Sigurnosne napomene i napomene upozorenja | 7 |
| Isključivanje pripreme tople vode | 17 | Sigurnost | 7 |
| Isključivanje rada sa spremnikom | 17 | Simboli..... | 6 |
| Ispuštanje tople vode | 17 | Slučaj nužde..... | 8 |
| Izbjegavanje neispravne funkcije | 8 | Spremnik tople vode..... | 16 |
| Izbjegavanje opasnosti od eksplozije | 8 | Statusni prikazi | 19 |
| Izbjegavanje opekline..... | 8 | T | |
| Izbjegavanje šteta | 9 | Tipska pločica | 6 |
| Izbjegavanje šteta uslijed mraza | 21 | U | |
| K | | Uklanjanje smetnje..... | 20 |
| Karakteristike uređaja..... | 5 | Uključivanje..... | 15 |
| L | | Upravljački elementi | 13 |
| Ljetni način rada..... | 18 | Z | |
| M | | Zaporni plinski ventil | 21 |
| Miris dimnih plinova..... | 8 | Zaporni ventil za hladnu vodu | 21 |
| Miris plina | 8 | Zaštita od bakterije legionarske bolesti | 16 |
| Mjesto postavljanja | 10 | Zatvaranje naprave za blokiranje | 21 |
| N | | Zbrinjavanje u otpad..... | 10 |
| Namjensko korištenje | 7 | | |
| Napomene upozorenja | 7 | | |
| Nestanak struje..... | 9 | | |
| Njega..... | 10 | | |
| O | | | |
| Održavanje | 24 | | |
| Opće sigurnosne mapomene..... | 8 | | |
| Otvaranje naprava za blokiranje | 15 | | |
| P | | | |
| Podešenje temperature tople vode | 16 | | |
| Podešenje temperature u polaznom vodu..... | 18 | | |
| Pomanjkanje vode | 20 | | |
| Postave grijanja | 17 | | |
| Postavljanje i namještanje | 8 | | |
| Prepoznavanje i uklanjanje smetnji | 19 | | |
| Pripremanje tople vode | 16 | | |
| Propuštanja u području cijevi za toplu vodu | 9 | | |
| Provjera pogonskog tlaka | 15 | | |

Dla użytkownika
Instrukcja obsługi

ecoVIT exclusiv

Gazowy kocioł grzewczy z techniką kondensacyjną

Spis treści

| | | | | |
|--|----|-------------------------------------|--|----|
| Charakterystyka urządzeń | 29 | 4.5 | Aktywacja wskazania stanu pracy | 43 |
| 1 Wskazówki dotyczące dokumentacji | 30 | 4.6 | Rozpoznawanie i usuwanie usterek..... | 43 |
| 1.1 Obowiązujące materiały dokumentacyjne | 30 | 4.6.1 | Zakłócenia spowodowane brakiem wody..... | 44 |
| 1.2 Przechowywanie dokumentacji..... | 30 | 4.6.2 | Usuwanie zakłóceń procesu zapłonu..... | 44 |
| 1.3 Stosowane symbole | 30 | 4.6.3 | Zakłócenia w układzie powietrzno- spalinowym..... | 44 |
| 1.4 Oznaczenie CE..... | 30 | 4.7 | Unieruchamianie urządzenia grzewczego. | 45 |
| 1.5 Ważność instrukcji obsługi..... | 30 | 4.8 | Unikać szkód spowodowanych mrozem | 45 |
| 1.6 Tabliczka znamionowa | 30 | 4.8.1 | Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem ... | 46 |
| 2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa | 31 | 4.8.2 | Ochrona przed zamarzaniem poprzez opróżnianie | 46 |
| 2.1 Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i ostrzeżeń..... | 31 | 5 Tryb kominiarza | 47 | |
| 2.1.1 Klasyfikacja ostrzeżeń..... | 31 | 6 Konserwacja i serwis | 48 | |
| 2.1.2 Struktura ostrzeżeń..... | 31 | 6.1 Konserwacja..... | 48 | |
| 2.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem..... | 31 | 6.2 Serwis | 48 | |
| 2.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa | 32 | Spis słów kluczowych | 49 | |
| 3 Informacje dotyczące użytkowania | 34 | | | |
| 3.1 Gwarancja..... | 34 | | | |
| 3.2 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia..... | 34 | | | |
| 3.3 Konserwacja urządzenia grzewczego | 34 | | | |
| 3.4 Recykling i usuwanie odpadów | 34 | | | |
| 3.4.1 Utylizacja urządzenia | 34 | | | |
| 3.4.2 Utylizacja opakowania..... | 34 | | | |
| 3.5 Wskazówki dotyczące energooszczędnej obsługi . | 35 | | | |
| 4 Obsługa urządzenia grzewczego | 37 | | | |
| 4.1 Przegląd elementów obsługi..... | 37 | | | |
| 4.2 Uruchamianie urządzenia grzewczego..... | 39 | | | |
| 4.2.1 Otwieranie zaworów odcinających..... | 39 | | | |
| 4.2.2 Kontrola ciśnienia w instalacji grzewczej..... | 39 | | | |
| 4.2.3 Włączanie urządzenia | 39 | | | |
| 4.3 Przygotowywanie ciepłej wody | 40 | | | |
| 4.3.1 Ustawianie temperatury ciepłej wody (z regulacją zasobnikową poprzez regulator Vaillant)..... | 40 | | | |
| 4.3.2 Ustawianie temperatury ciepłej wody (bez regulacji zasobnikowej poprzez regulator Vaillant)..... | 40 | | | |
| 4.3.3 Wyłączanie trybu przygotowania ciepłej wody użytkowej | 41 | | | |
| 4.3.4 Pobór ciepłej wody..... | 41 | | | |
| 4.4 Nastawianie trybu pracy grzewczej..... | 41 | | | |
| 4.4.1 Nastawianie temperatury dopływu (kocioł z zewnętrznym regulatorem) | 41 | | | |
| 4.4.2 Nastawianie temperatury dopływu (urządzenie grzewcze bez zewnętrznego regulatora) | 42 | | | |
| 4.4.3 Wyłączanie trybu pracy grzewczej (tryb pracy letniej)..... | 42 | | | |
| 4.4.4 Ustawianie regulatora temperatury pokojowej lub regulatora pogodowego..... | 42 | | | |

Charakterystyka urządzeń

Urządzenia Vaillant ecoVIT exclusiv to gazowe kotły grzewcze z techniką kondensacyjną. Zgodnie z wymaganiami §7 Rozporządzenia o paleniskach małogabarytowych z dnia 07.08.1996 (1. BImSchV) w/w urządzenia opalane gazem ziemnym emitują mniej niż 80 mg/kWh dwutlenku azotu (NO_x).

1 Informacje dotyczące instrukcji

1 Wskazówki dotyczące dokumentacji

Poniższe wskazówki są przewodnikiem po całej dokumentacji. Wraz z niniejszą instrukcją obsługi obowiązują pozostałe dokumenty. Za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tych instrukcji i dokumentów nie ponosimy odpowiedzialności.

1.1 Obowiązujące materiały dokumentacyjne

- ▶ Podczas obsługi urządzenia ecoVIT exclusiv należy uwzględnić również wszystkie instrukcje obsługi załączone do innych podzespołów instalacji.

1.2 Przechowywanie dokumentacji

- ▶ Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji obsługi oraz wszystkich innych obowiązujących dokumentów, żeby w razie potrzeby można było z nich w każdej chwili skorzystać.

1.3 Stosowane symbole

Poniżej objaśnione są stosowane w tekście symbole:



Symbol zagrożenia

- Bezpośrednie zagrożenie życia
- Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń przez ludzi
- Niebezpieczeństwo odniesienia lżejszych obrażeń przez ludzi



Symbol zagrożenia

- Niebezpieczeństwo strat materialnych
- Niebezpieczeństwo szkód dla środowiska naturalnego



Symbol przydatnej, dodatkowej wskazówki i informacji

- ▶ Symbol sygnalizujący konieczność działania

1.4 Oznaczenie CE

Oznaczenie CE dokumentuje, że urządzenia spełniają podstawowe wymagania zawarte w najważniejszych dyrektywach dotyczących danego typu urządzeń.

1.5 Ważność instrukcji obsługi

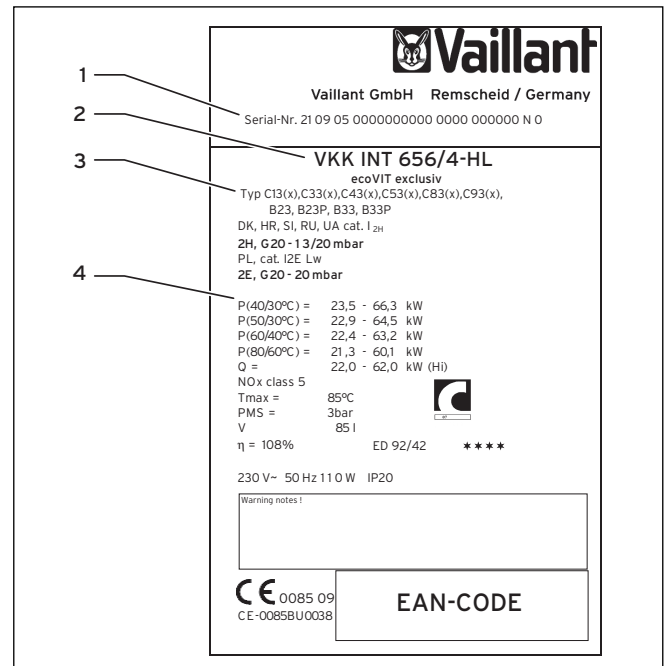
Niniejsza instrukcja obsługi ważna jest dla urządzeń z następującymi numerami artykułów:

- VKK INT 226/4 0010007510
- VKK INT 286/4 0010007514
- VKK INT 366/4 0010007518
- VKK INT 476/4 0010007522
- VKK INT 656/4 0010007526

10-cyfrowy numer artykułu urządzenia znajduje się na tabliczce znamionowej (do odczytania od 7. miejsca w numerze seryjnym).

1.6 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa ecoVIT exclusiv umieszczona jest z tyłu skrzynki rozdzielczej.



Rys. 1,1 Tabliczka znamionowa (wzorzec)

Legenda

- 1 Nr seryjny
- 2 Oznaczenie typu
- 3 Oznaczenie dopuszczenia typu
- 4 Dane techniczne urządzenia

2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

2.1 Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i ostrzeżeń

- W trakcie obsługi należy przestrzegać ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i ostrzeżeń znajdujących się przed opisem czynności.


2.1.1 Klasyfikacja ostrzeżeń

Ostrzeżenia zostały sklasyfikowane za pomocą znaków i słów ostrzegawczych według stopnia niebezpieczeństwa w następujący sposób:

| Znak ostrzegawczy | Słowo ostrzegawcze | Objaśnienie |
|---|---------------------------|--|
|  | Niebezpieczeństwo! | Bezpośrednie niebezpieczeństwo dla życia lub odniesienia obrażeń przez ludzi |
|  | Ostrzeżenie! | Niebezpieczeństwo odniesienia lżejszych obrażeń przez ludzi |
|  | Uwaga! | Niebezpieczeństwo strat materialnych lub szkód dla środowiska naturalnego |

2.1.2 Struktura ostrzeżeń

Ostrzeżenia można rozpoznać po górnej i dolnej linii oddzielającej. Są one zbudowane według następującej zasady:

| | |
|---|---|
|  | <p>Słowo ostrzegawcze! Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa! Objasnienie rodzaju i źródła niebezpieczeństwa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Środki podejmowane w celu uniknięcia niebezpieczeństwa. |
|---|---|

2.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Gazowe kotły grzewcze Vaillant z techniką kondensacyjną ecoVIT exclusiv są zbudowane zgodnie z aktualnym stanem techniki i zgodnie z uznanymi powszechnie przepisami bezpieczeństwa. W przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem stosowania mogą jednak powstać zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich, wzgl. może dojść do uszkodzenia urządzenia lub wystąpienia innych szkód rzeczowych.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych lub osoby bez wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną odpowiednio poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia.

Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

Kotły przeznaczone są do wykorzystywania jako źródła ciepła w zamkniętych instalacjach centralnego ogrzewania wodnego i w centralnych systemach przygotowania ciepłej wody użytkowej.

Inne lub wykraczające poza określone użytkowanie jest uznawane za niegodne z przeznaczeniem. Producent/dostawca nie odpowiada za powstałe z tego powodu szkody. Ryzyko takiego postępowania spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Użycie zgodne z przeznaczeniem obejmuje także przestrzeganie instrukcji obsługi i instalacji oraz wszystkich innych dokumentów towarzyszących, a także przestrzeganie warunków przeglądów i konserwacji.

Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

2.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

Postępowanie w przypadku awarii ulatniania się gazu

W wyniku błędnego działania może dojść do wycieku gazu, co prowadzi do niebezpieczeństwa zatrucia i wybuchu. W razie ulatniania się gazu w budynkach należy postępować następująco:

- Unikać pomieszczeń, w których ulotnił się gaz.
- Jeżeli to możliwe, otworzyć na oścież drzwi i okna i zapewnić przeciąg.
- Nie stosować otwartego ognia (np. zapalniczka, zapałki).
- Nie palić papierosów.
- W budynku nie wolno uruchamiać żadnych wyłączników elektrycznych, wtyczek, dzwonków, telefonów jak i wszelkich innych urządzeń przekazu mowy.
- Zamknąć zawór odcinający przy liczniku lub główny zawór gazowy.
- Jeżeli to możliwe, zamknąć gazowy zawór odcinający przy urządzeniu.
- Ostrzec innych mieszkańców domu okrzykiem lub pukaniem.
- Opuścić budynek.
- W przypadku słyszalnego wycieku gazu natychmiast opuścić budynek i zapobiec wejściu osób trzecich.
- Zaalarmować straż pożarną i policję spoza budynku.
- Powiadomić służbę ratowniczą gazowni z telefonu poza budynkiem, w którym miał miejsce przypadek ulotnienia się gazu.

Postępowanie w przypadku awarii ulatniania się spalin

W wyniku błędnego działania może dojść do ulatniania się spalin, co prowadzi do niebezpieczeństwa zatrucia. W razie ulatniania się spalin w budynkach należy postępować następująco:

- Otworzyć na oścież drzwi i okna i zapewnić przeciąg.
- Wyłączyć urządzenie.

Unikanie zagrożenia wyfuknięcia

Aby uniknąć wyfuknięcia palnej mieszanki gazu i powietrza, przestrzegać następujących zasad:

- Nie stosować ani nie przechowywać żadnych substancji wybuchowych lub łatwopalnych (np. benzyna, papier, farby) w miejscu montażu urządzenia.

Unikanie błędnego działania

Aby uniknąć błędnego działania i wynikających z tego niebezpieczeństw zatrucia i eksplozji, przestrzegać następujących zasad:

- W żadnym wypadku nie unieruchamiać urządzeń zabezpieczających.
- Nie manipulować przy urządzeniach zabezpieczających.
- Nie dokonywać żadnych zmian:
 - w urządzeniu,
 - w otoczeniu urządzenia,
 - w przewodach doprowadzających gaz, powietrze i prąd elektryczny,
 - w zaworze bezpieczeństwa i przewodzie odpływowym wody grzewczej,
 - w przewodach spalinowych,
 - w elementach konstrukcyjnych, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo pracy urządzenia.

Unikanie obrażeń spowodowanych poparzeniem

- Prosimy pamiętać, iż wypływająca z kranu woda może być gorąca.

Bezpieczna instalacja i ustawienie

Montażu urządzenia może dokonać tylko wykwalifikowany i autoryzowany instalator. Przy tym musi on przestrzegać istniejących przepisów, zasad i dyrektyw. Jest on też odpowiedzialny zarówno za przegląd/konserwację i uruchomienie kotła jak i za regulację przepływu gazu.

W poniższych przypadkach urządzenie może być użytkowane wyłącznie z zamkniętą osłoną czołową i z kompletnie zamontowanym systemem powietrzno-spalinowym:

- w celu uruchomienia,
- w celach kontrolnych,
- do pracy ciągłej.

W innym razie może dojść, w niekorzystnych warunkach, do szkód rzeczowych, obrażeń lub śmierci.

W przypadku eksploatacji uzależnionej o powietrza pomieszczenia piec nie może być ustawiony w pomieszczeniach, z których powietrze jest odsysane przy pomocy wentylatorów (np. instalacji wentylacyjnych, suszarek ewakuacyjnych do bielizny). Urządzenia te wytwarzają podciśnienie w pomieszczeniu, które zasysa spaliny z wylotu poprzez szczelinę pierścieniową pomiędzy przewodem spalinowym a kominem w pomieszczeniu ustawienia.

- Jeżeli planujemy montaż takiej instalacji, należy skontaktować się z autoryzowanym instalatorem.

Unikanie szkód spowodowanych nieprawidłowymi zmianami w urządzeniu

- W żadnym wypadku nie dokonywać zmian lub modyfikacji urządzenia lub innych części instalacji.
- Nigdy nie przeprowadzać samodzielnie naprawy lub prac konserwacyjnych urządzenia.
- Nie niszczyć ani nie usuwać plomb na elementach konstrukcyjnych. Tylko wykwalifikowany i autoryzowany instalator oraz personel serwisowy producenta jest upoważniony do przeprowadzania modyfikacji zaplombowanych części.

Unikanie szkód spowodowanych nieprawidłowymi zmianami w otoczeniu urządzenia

Zakaz przeprowadzania zmian dotyczy warunków zabudowy w sąsiedztwie urządzenia, o ile mogłoby one wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo pracy urządzenia. Przeprowadzanie ewentualnych zmian w urządzeniu lub w jego otoczeniu należy zawsze zlecać wykwalifikowanemu i autoryzowanemu instalatorowi.

- W celu dokonania ewentualnych zmian w urządzeniu lub w jego otoczeniu należy skontaktować się z wykwalifikowanym i autoryzowanym instalatorem. Przykład: Sposób wykonania obudowy szafkowej urządzenia podlega odpowiednim przepisom wykonawczym.
- W żadnym wypadku nie obudowywać samowolnie urządzenia.
- Jeżeli wymagana jest taka obudowa, należy skonsultować się z autoryzowanym instalatorem.

Unikanie uszkodzeń spowodowanych niskim ciśnieniem w instalacji

Aby uniknąć pracy instalacji ze zbyt małą ilością wody i uniknąć przez to możliwych szkód wskutek usterek, należy przestrzegać następujących zasad:

- Regularnie sprawdzać ciśnienie w instalacji (→ **rozd. 4.2.2**).
- Przestrzegać wskazówek dotyczących ciśnienia w instalacji (→ **rozd. 4.6.1**).

Unikanie uszkodzeń korozyjnych

Aby uniknąć korozji w urządzeniu oraz instalacji spalin, przestrzegać następujących zasad:

- W pobliżu urządzenia nie stosować rozpylaczy, rozpuszczalników, środków czyszczących zawierających chlor, farb, klejów itd.

Substancje te w niekorzystnych warunkach mogą prowadzić do korozji.

Unikać szkód spowodowanych mrozem

W razie zaniku prądu lub przy ustawieniu zbyt niskiej temperatury ogrzewania w poszczególnych pomieszczeniach możliwe jest uszkodzenie części instalacji grzewczej w wyniku działania mrozu.

- Należy się upewnić, czy podczas nieobecności w okresie występowania mrozów instalacja grzewcza funkcjonuje w dalszym ciągu i dostatecznie ogrzewa pomieszczenia.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących ochrony przed mrozem (→ **rozd. 4.8**).

Utrzymywać poprawną eksploatację w przypadku zaniku prądu

Podczas instalowania urządzenia instalator z uprawnieniami podłącza je do sieci elektrycznej.

W razie awarii zasilania elektrycznego nie można wykluczyć, iż pewne odcinki instalacji grzewczej zostaną uszkodzone przez mróz.

Jeżeli chcemy eksploatować urządzenie w razie awarii zasilania elektrycznego przy pomocy agregatu prądotwórczego, należy przestrzegać następujących zasad:

- Upewnić się, iż agregat prądotwórczy jest zgodny w swoich wartościach technicznych (częstotliwość, napięcie, uziemienie) z wartościami sieci elektrycznej.
- Zasięgnąć porady u autoryzowanego instalatora.

Zachowanie się w przypadku nieszczelności w obszarze przewodów ciepłej wody

- W razie nieszczelności przewodów ciepłej wody natychmiast zamknąć zawór odcinający dopływ zimnej wody pomiędzy urządzeniem a punktem poboru.
- Zlecić usunięcie nieszczelności autoryzowanemu instalatorowi.

3 Informacje dotyczące użytkowania

3 Informacje dotyczące użytkowania

3.1 Gwarancja

Warunki gwarancji fabrycznej Vaillant są zawarte w karcie gwarancyjnej.

3.2 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia



Niebezpieczeństwo! **Niebezpieczeństwo zatrucia w wyniku wydostających się spalin!**

W przypadku eksploatacji uzależnionej o powietrza pomieszczenia piec nie może być ustawiony w pomieszczeniach, z których powietrze jest odsysane przy pomocy wentylatorów (np. instalacji wentylacyjnych, suszarek ewakuacyjnych do bielizny). Urządzenia te wytwarzają podciśnienie w pomieszczeniu, które zasysa spaliny z wylotu poprzez szczelinę pierścieniową pomiędzy przewodem spalinowym a kominem w pomieszczeniu ustawienia.

- Jeżeli planujemy montaż takiej instalacji, należy skontaktować się z autoryzowanym instalatorem.

Vaillant ecoVIT exclusiv 65 kW musi być zainstalowany w kotłowni.

Należy skonsultować się z instalatorem w sprawie obowiązujących krajowych przepisów instalacyjnych. Miejsce montażu musi być całkowicie zabezpieczone przed mrozem. Jeżeli tak nie jest, należy uwzględnić wymienione w rozdziale 2 zalecenia dotyczące zabezpieczenia przed zamarzaniem.



Zachowanie odstępów urządzenia od elementów wykonanych z łatwopalnych części lub materiałów budowlanych nie jest konieczne, gdyż przy znamionowej mocy grzewczej powierzchnia obudowy urządzenia nagrzewa się do temperatury poniżej maks. dopuszczalnej wartości 85 °C.

Podczas ustawienia należy przestrzegać minimalnych odstępów zalecanych w instrukcji instalacji i konserwacji, aby zapewnić wystarczający dostęp do urządzenia podczas prac konserwacyjnych.

3.3 Konserwacja urządzenia grzewczego



Uwaga! **Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez niewłaściwą konserwację!**

Możliwe są uszkodzenia mechaniczne lub chemiczne obudów, armatur lub elementów obsługowych z tworzyw sztucznych poprzez niewłaściwą konserwację.

- Nie stosować środków szorujących lub czyszczących, które mogłyby uszkodzić obudowę lub armatury lub elementy obsługi wykonane z tworzywa sztucznego.
- Nie należy stosować żadnych środków w rozpylaczu, rozpuszczalnikach ani środków czyszczących zawierających chlor.

- Czyścić obudowę urządzenia nawilżoną ściereczką z dodatkiem niewielkiej ilości mydła.

3.4 Recykling i usuwanie odpadów

Zarówno Vaillant ecoVIT jak i jego opakowanie transportowe są wykonane głównie z surowców nadających się do recyklingu.

3.4.1 Utylizacja urządzenia

Vaillant ecoVIT oraz wszystkie elementy osprzętu nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zadbaj, aby stare urządzenie ewentualnie osprzęt zostały poddane odpowiedniej utylizacji.

3.4.2 Utylizacja opakowania

Utylizację opakowania transportowego należy powierzyć firmie specjalistycznej, która zainstalowała urządzenie.

3.5 Wskazówki dotyczące energooszczędnej obsługi

Montaż pogodowego regulatora instalacji grzewczej

Regulatory pogodowe regulują - w zależności od temperatury zewnętrznej - temperaturę zasilania obiegu grzewczego. System wytwarza tylko tyle ciepła, ile jest to w danej chwili potrzebne. W tym celu należy nastawić w regulatoze pogodowym odpowiednią dla instalacji krzywą grzania. Niezależnie od tego w przypadku istnienia oddzielnego regulatora temperatury pomieszczenia można indywidualnie ustawić temperaturę w pomieszczeniu. Prawidłową nastawę przeprowadza autoryzowany instalator. Zintegrowane programy czasowe automatycznie włączają i wyłączają wymagane fazy wzrostu i obniżenia temperatury obiegu grzewczego (np. w nocy). W związku z postanowieniami prawnymi odnośnie oszczędzania energii wymagane jest stosowanie urządzeń regulujących na podstawie warunków atmosferycznych oraz zaworów termostatycznych.

Obniżanie temperatury instalacji grzewczej

W porze nocnej lub w czasie nieobecności należy obniżyć temperaturę pokojową. Najłatwiej i najpewniej wykonuje się to za pomocą regulatorów z dowolnie wybieranymi programami czasowymi. W trybie obniżenia temperatury należy ustawić temperaturę pokojową na wartość o ok. 5 °C niższą niż w czasie pełnego ogrzewania. Obniżenie temperatury o więcej niż 5 °C nie daje większej oszczędności energii, gdyż w okresie pełnego ogrzewania konieczne będzie zwiększenie mocy grzewczej instalacji. Tylko w przypadku dłuższej nieobecności, np. wyjazd urlopowy, przerwa w eksploatacji, opłaca się obniżenie temperatury do niższej wartości. Należy pamiętać, aby zimą dostatecznie zabezpieczyć instalację grzewczą przed zamarzaniem.

Temperatura pokojowa

Nastawić temperaturę pokojową/hali na wartość, która dokładnie odpowiada indywidualnemu odczuciu ciepła. Każdy stopień powyżej oznacza wzrost zużycia energii o ok. 6 %. Temperaturę pokojową należy też dostosować do charakteru użytkowania danego pomieszczenia. Na przykład nie jest konieczne, aby rzadko używane pomieszczenia były ogrzewane do temperatury 20 °C.

Nastawianie trybu pracy grzewczej

W cieplejszej porze roku, gdy budynek/mieszkanie nie muszą być ogrzewane, zalecamy przełączenie instalacji grzewczej na tryb pracy letniej. Tryb pracy grzewczej jest wtedy wyłączony, ale tryb przygotowania ciepłej wody użytkowej pozostaje ciągle aktywny.

Zawory termostatyczne i regulator temperatury pokojowej

W związku z postanowieniami prawnymi odnośnie oszczędzania energii wymagane jest zastosowanie zaworów termostatycznych. Zawory termostatyczne umożliwiają dokładne utrzymanie nastawionej temperatury pokojowej. Przy pomocy zaworów termostatycznych można dopasować temperaturę pomieszczenia do indywidualnych potrzeb i osiągnąć ekonomiczny tryb pracy instalacji grzewczej. Użytkownik zachowuje się często w następujący sposób: Jak tylko pomieszczenie stanie się rzekomo zbyt ciepłe, idzie i zakręca zawór termostatyczny. Gdy po pewnym czasie znowu robi się zimno, zawór termostatyczny jest ponownie odkręcany. Postępowanie takie nie tylko jest uciążliwe, lecz również całkowicie niepotrzebne, ponieważ prawidłowo działający zawór termostatyczny reguluje to samoczynnie: jeżeli temperatura pokojowa wzrasta powyżej nastawionej na czujniku wartości, zawór termostatyczny zamyka się automatycznie; jeżeli temperatura spadnie poniżej nastawionej wartości, zawór otwiera się ponownie.

Zakaz zasłaniania regulatorów

Nie zasłaniać regulatorów meblami, zasłonami ani innymi przedmiotami. Muszą one rejestrować bez przeszkód cyrkulujące powietrze. Zasłonięte zawory termostatyczne mogą zostać wyposażone w zdalne czujniki, i ich funkcjonowanie zostanie przez to zachowane.

Stosowna temperatura ciepłej wody

Wodę należy podgrzewać jedynie do wymaganej temperatury. Dalsze podgrzewanie prowadzi do zbędnego zużycia energii; temperatura ciepłej wody powyżej 60 °C powoduje ponadto nadmierne osadzanie się wapnia.

Świadome i oszczędne gospodarowanie wodą

Świadome gospodarowanie wodą pozwala na znaczne obniżenie kosztów zużycia. Na przykład prysznic zamiast kąpieli w wannie: podczas kąpieli w wannie zużywa się ok. 150 l wody, natomiast nowoczesna wodoszczędna armatura natryskowa zużywa jedynie ok. jednej trzeciej tej ilości wody. Pamiętajmy: przeciekający kran powoduje stratę ok. 2000 litrów wody, nieszczelna spłuczka toaletowa - ok. 4000 litrów wody rocznie. A nowa uszczelka kosztuje tylko grosze.

3 Informacje dotyczące użytkowania

Pompy cyrkulacyjne włączać tylko w razie potrzeby

Pompy cyrkulacyjne zapewniają stały obieg ciepłej wody w rurach, dzięki czemu nawet najbardziej oddalone punkty poboru są w nią natychmiast zaopatrywane. Pompy cyrkulacyjne zwiększają niewątpliwie wygodę przygotowania ciepłej wody. Ale korzystanie z nich wiąże się również z poborem energii elektrycznej. Oprócz tego, ciepła woda w obiegu, która nie zostanie zużyta, ochładza się na swojej drodze przez rury i musi być w związku z tym ponownie dogrzewana. Z tego powodu pompy cyrkulacyjne należy włączać tylko wtedy, kiedy ciepła woda jest rzeczywiście potrzebna. Za pomocą zegarów sterujących, które posiada większość pomp cyrkulacyjnych lub w które można je dodatkowo wyposażyć, istnieje możliwość ustawienia indywidualnych programów czasowych dla pracy tych pomp. Również regulatory pogodowe umożliwiają za pomocą funkcji dodatkowych sterowanie czasem pracy pomp cyrkulacyjnych. Skonsultować się z instalatorem.

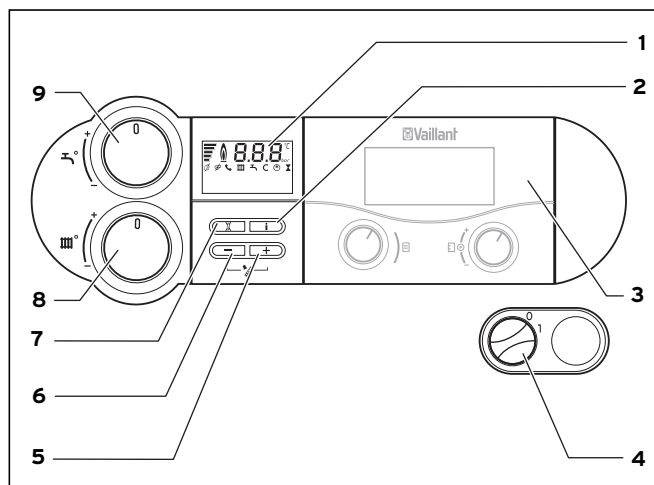
Wietrzenie pomieszczeń

Gdy instalacja grzewcza jest włączona, należy otwierać okna tylko w celu przewietrzenia, a nie w celu regulowania temperatury. Krótkie intensywne przewietrzenie jest bardziej efektywne i oszczędne niż stale uchylone okno. Zalecamy dlatego krótkie otwarcie okien na oścież. Podczas wietrzenia należy zamknąć zawory termostatyczne wszystkich grzejników znajdujących się w pomieszczeniu, względnie ustawić regulator temperatury pokojowej na minimalną wartość. Czynności te zapewniają dostateczną wymianę powietrza bez niepotrzebnego oziębienia i strat energii (np. w wyniku niezamierzonego uruchomienia instalacji grzewczej podczas wietrzenia).

4 Obsługa urządzenia grzewczego

4.1 Przegląd elementów obsługi

- Otworzyć pokrywę przednią sięgając do niecki uchwyty i lekko unosząc do góry zaślepkę ponad pokrywę czołową. Pokrywa przednia otwiera się automatycznie w dół i dostępny jest panel obsługi.



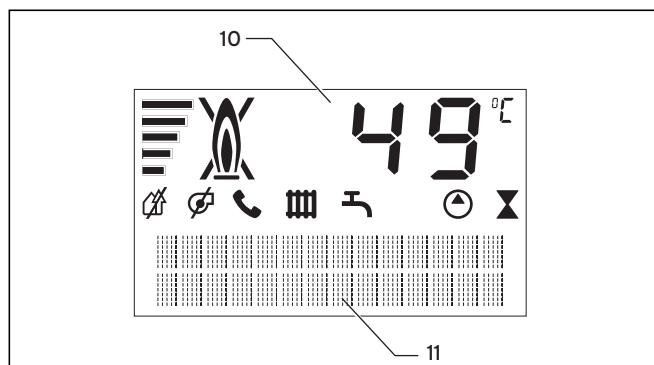
Rys. 4.1 Elementy obsługi ecoVIT exclusiv (przykład)

Elementy obsługi mają następujące funkcje:

- 1 Wyświetlacz do wyświetlania ciśnienia w instalacji, temperatury wody na zasilaniu, trybu pracy lub innych, określonych informacji
- 2 Przycisk „i” do wywoływania informacji
- 3 Montowany regulator (wyposażenie)
- 4 Wyłącznik główny służący do włączania i wyłączania urządzenia
- 5 Przycisk „+” do przewijania wyświetlacza (dla instalatora podczas regulacji i wyszukiwania usterek) lub wyświetlania temperatury wody w zasobniku (VKK z czujnikiem zasobnika)
- 6 Przycisk „-” do przewijania z powrotem wyświetlacza (dla instalatora podczas regulacji i wyszukiwania usterek) oraz wyświetlania ciśnienia napełniania instalacji grzewczej
- 7 Przycisk „**Kasowanie usterki**” do kasowania określonych usterek
- 8 Pokrętko do nastawiania temperatury grzewczej obiegu. Podczas pracy z VRC 430, 630, VRS 620 ustawić maksymalnie w prawo, by nie ograniczać zakresu pracy regulatora
- 9 Pokrętko do regulacji temperatury wody użytkowej w zasobniku (w urządzeniach z podłączonym zasobnikiem ciepłej wody VIH). W przypadku zastosowania VRC 430, sterownik temperatury c.w.u. ustawić maksymalnie w prawo, by nie ograniczać zakresu roboczego regulatora VRC 430

4 Obsługa urządzenia grzewczego

Cyfrowy system informacyjno-analizujący (DIA)



Rys. 4,2 Wyświetlacz ecoVIT exclusiv (przykład)

Urządzenie Vaillant ecoVIT exclusiv jest wyposażone w cyfrowy układ informacyjny i analizujący. Ten system DIA informuje o stanie pracy urządzenia oraz pomaga w usuwaniu zakłóceń.

Podczas normalnej pracy urządzenia wyświetlacz wskazuje aktualną wartość temperatury zasilania obiegu grzewczego (na przykład 49 °C). W przypadku wystąpienia zakłócenia informacja o temperaturze zostaje zastąpiona wyświetleniem kodu usterki. Dodatkowo ecoVIT exclusiv posiada wyświetlacz tekstowy pokazujący informacje uzupełniające.


10 Wyświetlanie aktualnej temperatury wody na dopływie w instalacji c.o., ciśnienia napełnienia instalacji grzewczej, kodu trybu pracy lub kod usterki

11 Wskaźnik tekstowy

Na podstawie wyświetlanych symboli można uzyskać następujące informacje:

 Zakłócenie w układzie powietrzno-spalinowym

 Zakłócenie w układzie powietrzno-spalinowym


 Tylko w połączeniu z vrnnetDIALOG:
Tak długo, jak na wyświetlaczu pokazuje się niniejszy symbol, podłączony moduł vrnnetDIALOG ustala temperaturę ciepłej wody na dopływie oraz na powrocie z instalacji, czyli urządzenie pracuje przy innych wartościach temperatur niż te, które zostały ustawione pokrętłami (8) i (9).


Ten tryb można zakończyć tylko za pomocą:


- poprzez vrnnetDIALOG lub
- poprzez zmianę ustawienia temperatury na gałkach obrotowych (8) lub (9), o ponad ± 5 K.

Tego trybu pracy **nie** można zakończyć:


- wciśnięciem przycisku (7) „Kasowanie usterki” lub
- przez wyłączenie lub włączenie urządzenia.


 Tryb grzewczy
aktywny stale przy: migocze tryb pracy
ogrzewania: czas blokady palnika jest aktywny


 Przygotowanie ciepłej wody
aktywne stale przy: tryb ładowania zasobnika
znajduje się w gotowości
Symbol pulsuje: zasobnik ciepłej wody
jest podgrzewany, palnik
włączony

 Pracuje wewnętrzna pompa obiegu grzewczego

 Uruchamiany jest wewnętrzny zawór gazowy

 Wyświetlenie chwilowego stopnia modulacji palnika (wskaźnik słupkowy)

 Płomień z krzyżykiem:
zakłócenie w czasie pracy palnika;
urządzenie jest wyłączone

 Płomień bez krzyżyka:
prawidłowa praca palnika

4.2 Uruchamianie urządzenia grzewczego.

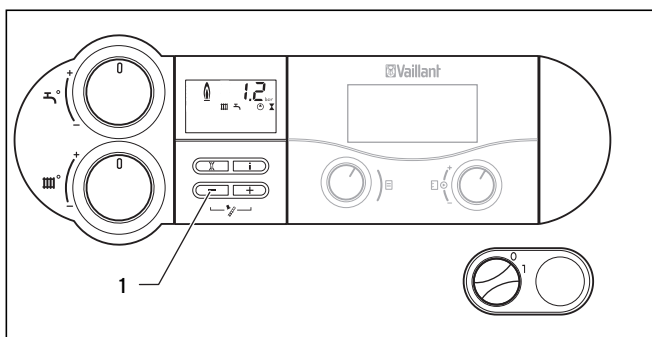
4.2.1 Otwieranie zaworów odcinających



Zawory odcinające nie wchodzą w skład dostawy urządzenia. Użytkownik musi je zainstalować we własnym zakresie z pomocą uprawnionego instalatora.

- Instalator powinien wskazać użytkownikowi lokalizację tych elementów oraz wyjaśnić, w jaki sposób należy z nimi postępować.
- Otworzyć zawory odcinające.

4.2.2 Kontrola ciśnienia w instalacji grzewczej



Rys. 4,3 Kontrola ciśnienia napełniania instalacji centralnego ogrzewania

- Przed uruchomieniem skontrolować ciśnienie napełnienia instalacji. W tym celu nacisnąć przycisk „-”, na ok. 5 sekund, zamiast aktualnej temperatury dopływu wyświetlane jest ciśnienie instalacji.

Aby zapewnić prawidłową pracę instalacji grzewczej, ciśnienie wody przy zimnej instalacji powinno wynosić pomiędzy 1,0 i 2,0 bara. Jeżeli ciśnienie jest mniejsze, należy przed uruchomieniem zlecić instalatorowi uzupełnienie wody (→ rozdz. 4.6.1).



Jeżeli urządzenie jest włączone, można odczytać dokładną wartość ciśnienia na wyświetlaczu. Wskazania wartości ciśnienia aktywuje się poprzez naciśnięcie przycisku „-” (1). Wskazania na wyświetlaczu wracają po 5 sekundach do ponownego pokazywania temperatury wody dopływu. Istnieje możliwość trwałego przełączenia między wyświetlaniem temperatury i ciśnienia poprzez wciśnięcie klawisza „-” przez około 5 sekund.

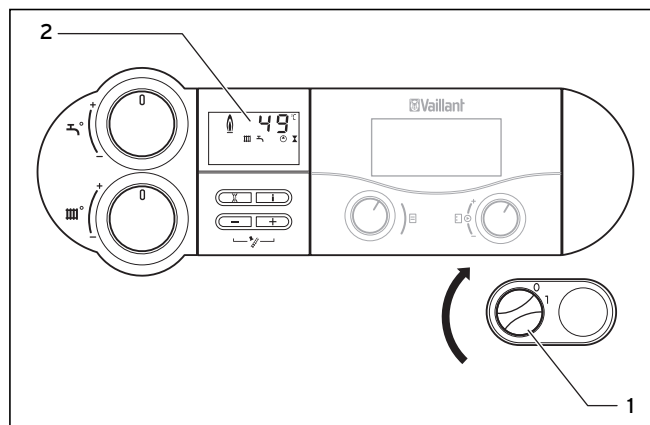


Aby uniknąć pracy instalacji ze zbyt małą ilością wody i uniknąć przez to możliwych szkód wskutek usterek, urządzenie posiada czujnik ciśnienia. W przypadku nieosiągnięcia ciśnienia 0,6 bar pokazuje on migającą wartość. W przypadku nieosiągnięcia ciśnienia 0,3 bar pojawia się komunikat o błędzie „F.22” (brak wody) i następuje odcięcie palnika. Jeżeli wartość pomiarowa znajduje się poniżej 0 bar lub powyżej 9 bar (= uszkodzony czujnik), następuje aktywacja zabezpieczenia Vaillant Komfort. Następuje ograniczenie mocy i maksymalnie możliwej temperatury dopływu. Wyświetlany jest status „40” na przemian z „F.22” (brak wody). W takim przypadku zlecić ponowne napełnienie instalatorowi wzgl. naprawić uszkodzony czujnik.

Gdy instalacja grzewcza obejmuje kilka kondygnacji, może się okazać, że konieczne jest zastosowanie wyższych wartości ciśnienia wody w instalacji.

- Należy skonsultować się w tej sprawie z autoryzowanym instalatorem.

4.2.3 Włączanie urządzenia



Rys. 4,4 Włączanie urządzenia

Wyłącznik główny (1) służy do włączania i wyłączania urządzenia:

- 1: „WŁ”
- 0: „WYŁ”

- Przetawić wyłącznik główny do pozycji „1”, aby włączyć urządzenie.

Po włączeniu urządzenia, na wyświetlaczu (2) ukazana zostaje aktualna wartość temperatury wody na dopływie do instalacji grzewczej.

4 Obsługa urządzenia grzewczego

Aby ustawić urządzenie zgodnie z indywidualnymi potrzebami, należy postępować według zasad podanych w rozdziałach 4.3 i 4.4, w których opisano możliwości nastawiania kotła dla trybu przygotowania ciepłej wody użytkowej oraz dla trybu pracy grzewczej.

Układ zabezpieczenia przed zamrożeniem oraz urządzenia kontrolne są aktywne tylko wtedy, gdy wyłącznik główny jest ustawiony w położeniu „1” i urządzenie podłączone jest do zasilania elektrycznego. Aby systemy zabezpieczające pozostały aktywne, urządzenie ecoVIT exclusiv należy włączać i wyłączać regulatorem (informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi regulatora).

Sposób całkowitego wyłączenia urządzenia opisany jest w rozdziale 4.7.



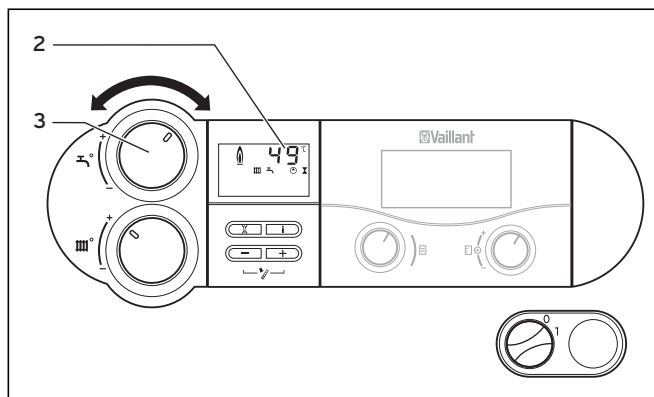
Bezpośrednio po włączeniu na wyświetlaczu pojawia się „Menu funkcyjne”. Menu funkcyjne umożliwia instalatorowi kontrolę działania poszczególnych elementów wykonawczych. Po ok. 5 s czasu oczekiwania lub naciśnięciu przycisku „-” układ elektroniczny urządzenia przełącza się w tryb normalny.

4.3 Przygotowywanie ciepłej wody

Do przygotowywania ciepłej wody musi być podłączony do ecoVIT exclusiv zasobnik ciepłej wody typu VIH.

4.3.1 Ustawianie temperatury ciepłej wody (z regulacją zasobnikową poprzez regulator Vaillant)

Opisane w niniejszym rozdziale ustawianie temperatury ciepłej wody obowiązuje w przypadku, gdy regulator Vaillant reguluje urządzenie grzewcze i zasobnik ciepłej wody. Jeżeli tak nie jest, obowiązuje rozdział 4.3.2.



Rys. 4.5 Ustawienie temperatury ciepłej wody

- Włączyć urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale 4.2.3.



Niebezpieczeństwo! Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane bakteriami legionella!

W niekorzystnych warunkach przez dłuższy okres czasu np. jeżeli urządzenie jest stosowane do dogrzewania wody pitnej w instalacji solarnej, może dojść do niewystarczającego podgrzania zasobnika ciepłej wody. Bakterie legionelli mogą się wtedy mocno rozmnożyć i doprowadzić do zachorowań.

- Obrócić pokrętkę (3) do nastawiania temperatury ciepłej wody do oporu w prawo.
- Upewnić się, że funkcja ochrony przed legionellą regulatora jest aktywowana.



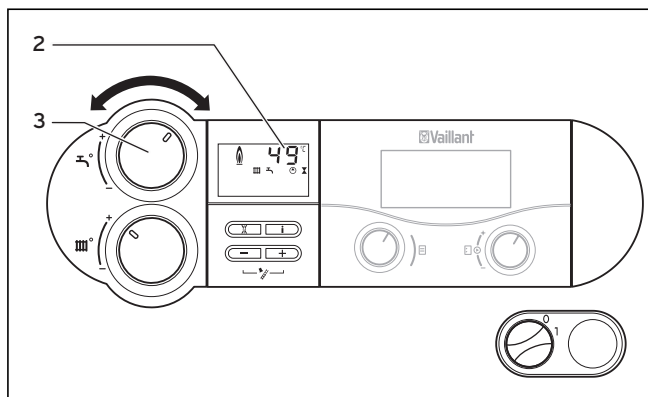
W przypadku zastosowania regulatorów VRC 430, VRC 630 lub VRS 620 ustawiane są w nich temperatura zadana zasobnika i czasy włączania. Aby nie zakłócić pracy regulatora, należy obrócić pokrętkę ustawiania temperatury ciepłej wody do oporu w prawo.

Podczas ustawiania pokrętkiem temperatury ciepłej wody, na wyświetlaczu (2) ukazywana jest ustawiona temperatura.

Po upływie ok. 3 sekund wskazanie to gaśnie, i na wyświetlaczu ponownie pojawia się standardowa informacja (aktualna wartość temperatury zasilania obiegu grzewczego).

4.3.2 Ustawianie temperatury ciepłej wody (bez regulacji zasobnikowej poprzez regulator Vaillant)

Opisane w niniejszym rozdziale ustawianie temperatury ciepłej wody obowiązuje w przypadku, gdy regulator Vaillant reguluje tylko urządzenie grzewcze. Jeżeli tak nie jest, obowiązuje rozdział 4.3.1.



Rys. 4.6 Ustawienie temperatury ciepłej wody

- Włączyć urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale 4.2.3.



Niebezpieczeństwo!
Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane bakteriami legionella!

W niekorzystnych warunkach przez dłuższy okres czasu np. jeżeli urządzenie jest stosowane do dogrzewania wody pitnej w instalacji solarnej, może dojść do niewystarczającego podgrzania zasobnika ciepłej wody. Bakterie legionelli mogą się wtedy mocno rozmnożyć i doprowadzić do zachorowań.

- Ustawić pokrętkę (3) wartość temperatury ciepłej wody na minimum 60 °C.

- Ustawić pokrętkę (3) do nastawiania temperatury ciepłej wody na żadaną temperaturę. Wartości odniesienia:

- Lewy opór - zabezpieczenie przed zamarzaniem **15 °C**
- Prawy opór **maks. 65 °C**

Podczas ustawiania pokrętką temperatury ciepłej wody, na wyświetlaczu (2) pokazywana jest ustawiona temperatura.

Po upływie ok. 3 sekund wskazanie to gaśnie, i na wyświetlaczu ponownie pojawia się standardowa informacja (aktualna wartość temperatury zasilania obiegu grzewczego).

4.3.3 Wyłączenie trybu przygotowania ciepłej wody użytkowej

W przypadku urządzeń z podłączonym zasobnikiem ciepłej wody, użytkownik może wyłączyć proces przygotowania ciepłej wody lub doładowania zasobnika, pozostawiając nadal funkcję trybu ogrzewania.

- Obrócić pokrętkę do nastawiania temperatury ciepłej wody do oporu w lewo, aby wyłączyć przygotowywanie ciepłej wody. Aktywna pozostaje tylko funkcja zabezpieczenia zasobnika przed zamarzaniem.



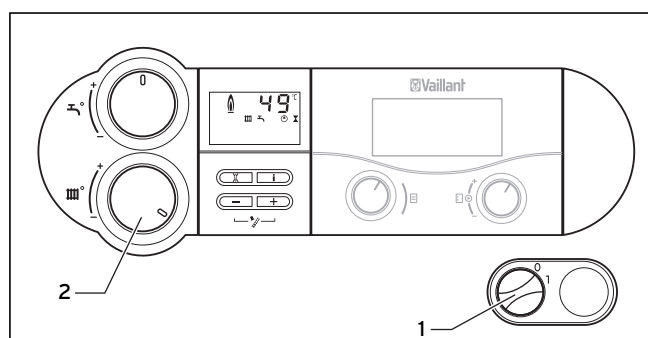
W przypadku zastosowania VRC 430 pozostać pokrętkę do oporu w prawo, i ustawić w VRC 430 obwód zasobnika na „wył”.

4.3.4 Pobór ciepłej wody

Po otwarciu kurka z ciepłą wodą w punkcie poboru (umywalka, prysznic, wanna, itd.) popłynie ciepła woda z podłączonego do kotła zasobnika. Przy spadku temperatury zasobnika poniżej ustawionej wartości urządzenie uruchamia się samoczynnie i ogrzewa dodatkowo zasobnik. Po osiągnięciu wartości zadanej przez temperaturę wody w zasobniku, urządzenie wyłącza się samoczynnie. Pompa pracuje jeszcze przez pewien krótki okres czasu.

4.4 Nastawianie trybu pracy grzewczej

4.4.1 Nastawianie temperatury dopływu (kocioł z zewnętrznym regulatorem)



Rys. 4.7 Nastawianie temperatury zasilania obiegu grzewczego za pomocą regulatora

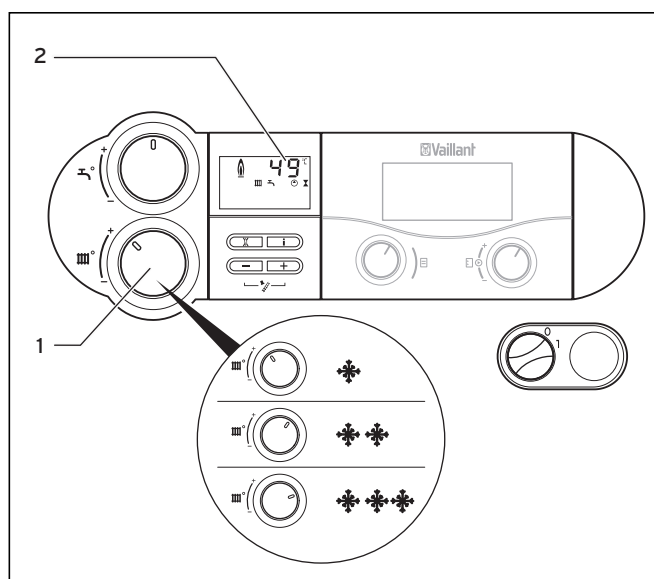
Odpowiednio do zarządzenia ws. oszczędzania energii elektrycznej (EnEV) instalacja grzewcza powinna być wyposażona w regulację uzależnioną od warunków atmosferycznych lub regulację temperatury pomieszczenia. Jeżeli instalacja grzewcza jest wyposażona w regulator, należy dokonać następujących nastaw:

- Wyłączyć urządzenie, obracając główny wyłącznik (1) w położenie „1”.
- Obrócić pokrętkę (2) do nastawiania temperatury dopływu c.o. do oporu w prawo.

Temperatura dopływu jest ustawiana automatycznie poprzez regulator. Informacje na ten temat znajdują się w odpowiedniej instrukcji obsługi.

4 Obsługa urządzenia grzewczego

4.4.2 Nastawianie temperatury dopływu (urządzenie grzewcze bez zewnętrznego regulatora)



Rys. 4.8 Nastawianie temperatury zasilania obiegu grzewczego bez regulatora

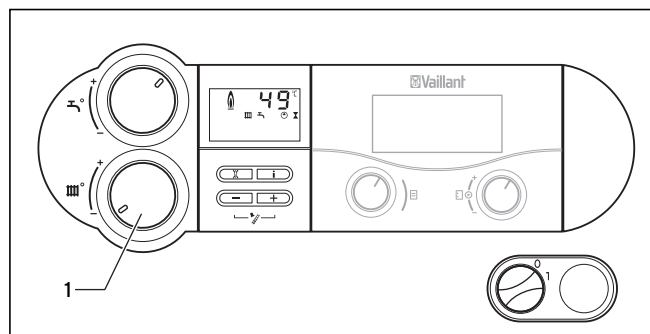
Jeżeli nie jest zainstalowany zewnętrzny regulator, temperaturę zasilania należy ustawić pokrętkiem (1) odpowiednio do aktualnej wartości temperatury zewnętrznej. Zaleca się przy tym wykonanie następujących nastaw:

- **Położenie lewe** (jednak nie do oporu) w okresie przejściowym: Temperatura zewnętrzna od ok. 10 °C do 20 °C
- **Położenie środkowe** przy umiarkowanym zimnie: temperatura zewnętrzna od ok. 0 °C do 10 °C
- **położenie prawe** przy dużym zimnie: temperatura zewnętrzna od ok. 0 °C do -15 °C

Po ustawieniu żądanej temperatury na wyświetlaczu (2) pojawia się jej ustawiona wartość. Po około 3 sekundach, wskazania te zanikają, a w miejsce ich pojawiają się ponownie wskazania standardowe (aktualnie jest to temperatura wody na dopływie c.o. lub - jako opcja - wartość ciśnienia wody w instalacji).

Pokrętkiem (1) można płynnie ustawiać temperaturę dopływu 75 °C. Jeśli jednak istnieje konieczność nastawienia wyższych lub tylko niższych temperatur, autoryzowany instalator może dokonać odpowiedniego przeskalowania, aby umożliwić pracę instalacji grzewczej przy wyższych temperaturach wody na dopływie.

4.4.3 Wyłączenie trybu pracy grzewczej (tryb pracy letniej)

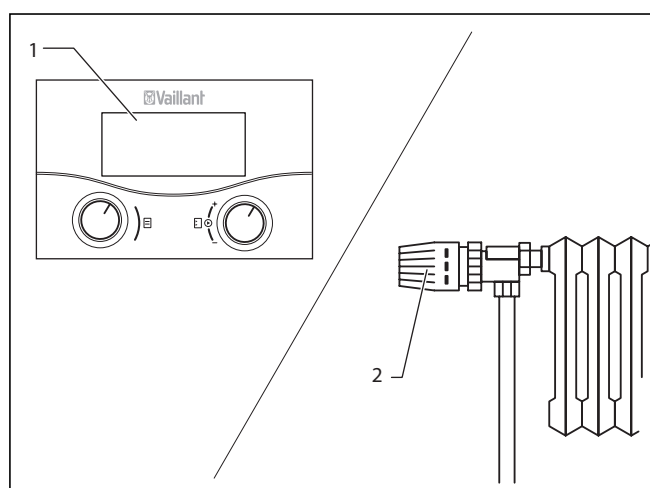


Rys. 4.9 Wyłączenie trybu pracy grzewczej (tryb pracy letniej)

W lecie można wyłączyć tryb pracy grzewczej, a pozostawić funkcjonujący w dalszym ciągu tryb przygotowania ciepłej wody użytkowej.

- W tym celu obrócić pokrętko (1) do nastawiania temperatury dopływu c.o. do oporu w lewo.

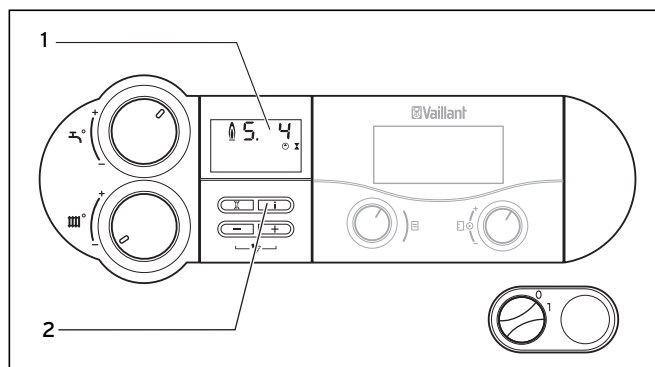
4.4.4 Ustawianie regulatora temperatury pokojowej lub regulatora pogodowego



Rys. 4.10 Ustawianie regulatora temperatury pokojowej / regulatora pogodowego

- Ustawić regulator temperatury pokojowej (1), regulator pogodowy oraz zawory termostatyczne grzejników (2) zgodnie z odpowiednimi instrukcjami obsługi tych urządzeń regulujących.

4.5 Aktywacja wskazania stanu pracy



Rys. 4.11 Wskazanie stanu pracy

Wskazanie stanu pracy dostarcza informacji o trybie pracy urządzenia.

- Wskazania stanu pracy uaktywnia się poprzez naciśnięcie przycisku „i” (2).

Na wyświetlaczu (1) pojawia się kod aktualnego stanu pracy, np. „S. 4” dla pracy palnika. Znaczenie najważniejszych kodów stanu pracy podano w tabeli 4.1. Wyświetlany kod stanu jest dodatkowo objaśniony przez odpowiedni komunikat tekstowy, który pojawia się na wyświetlaczu panela np. „S. 4”: „Palnik w trybie ogrzewania”.

W fazach przełączania, np. przy ponownym uruchomieniu spowodowanym brakiem płomienia, wyświetlany jest krótko komunikat stanu pracy „S.”.

- Powtórne naciśnięcie przycisku „i” powoduje przełączenie wyświetlacza na normalny tryb wyświetlania.

| Wyświetlany kod | Znaczenie |
|--|---|
| Kody wyświetlane w trybie pracy grzewczej | |
| S. 0 | Ogrzewanie przy braku zapotrzebowania na ciepło |
| S. 1 | Rozruch dmuchawy w trybie ogrzewania |
| S. 2 | Dopływ wody w trybie ogrzewania |
| S. 3 | Zapłon w trybie ogrzewania |
| S. 4 | Palnik w trybie ogrzewania |
| S. 6 | Wybieg dmuchawy w trybie ogrzewania |
| S. 7 | Wybieg pompy w trybie ogrzewania |
| S. 8 | Tryb ogrzewania - szcążkowy czas blokady xx min |
| S. 31 | Brak sygnału zapotrzebowania na ciepło/tryb letni |
| S. 34 | Tryb ogrzewania - ochrona przed zamarzaniem |
| Wskazania w trybie doładowania zasobnika | |
| S. 20 | Ciepła woda - zapotrzebowanie |
| S. 22 | Praca pompy w trybie ciepłej wody użytkowej. |
| S. 24 | Tryb przygotowania c.w.u. - palnik włączony |
| S. 27 | Tryb c.w.u. - wybieg pompy |

Tab. 4.1 Kody stanów pracy i ich znaczenie (wybór)

4.6 Rozpoznawanie i usuwanie usterek



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia spowodowane niewłaściwymi naprawami!

Niewłaściwie wykonana naprawa może obniżyć bezpieczeństwo pracy urządzenia i prowadzić do szkód materialnych i obrażeń ciała. Jeżeli usterka po sprawdzeniu według poniższych punktów nie daje się usunąć, przestrzegaj następujących zasad:

- Nigdy nie próbować przeprowadzać samodzielnie napraw urządzenia.
- Zlecić sprawdzenie urządzenia autoryzowanemu instalatorowi.

Jeśli podczas pracy kotła grzewczego pojawią się jakies problemy, użytkownik może sam sprawdzić następujące punkty:

Brak ciepłej wody, instalacja grzewcza jest zimna; kocioł nie uruchamia się:

- Czy otwarty jest lokalny zawór odcinający dopływ gazu instalacji gazowej oraz zawór odcinający dopływ gazu na kotle (→ rozdz. 4.2.1)?
- Czy włączone jest zasilanie elektryczne?
- Czy włączony jest wyłącznik główny w urządzeniu (→ rozdz. 4.2.3)?
- Czy pokrętko nastawiania temperatury zasilania dopływu w piecu nie jest ustawione do oporu w lewo, a więc na ochronę przed zamarzaniem (→ rozdz. 4.4)?
- Czy ciśnienie napełnienia wodą instalacji grzewczej jest dostateczne (→ rozdz. 4.2.2)?
- Czy w instalacji grzewczej znajduje się powietrze?
- Czy pojawiły się zakłócenia w procesie zapłonu (→ rozdz. 4.6.2)?

Tryb przygotowania ciepłej wody użytkowej przebiega bez zakłóceń; nie można uruchomić pracy w trybie ogrzewania:

- Czy występuje sygnał zapotrzebowania na ciepło, generowany przez zewnętrzne regulatory (np. poprzez regulator calorMATIC lub auroMATIC) (→ rozdz. 4.4.4)?

4 Obsługa urządzenia grzewczego

4.6.1 Zakłócenia spowodowane brakiem wody

Jeśli tylko ciśnienie w instalacji spadnie poniżej wartości granicznej, na wyświetlaczu pojawia się komunikat serwisowy „**Sprawdź ciśnienie wody**”. Jeżeli autoryzowany instalator dokonał napełnienia wystarczającą ilością wody, wskaźnik gaśnie samoistnie/automatycznie po 20 sekundach. Przy przekroczeniu dolnej granicy ciśnienia o 0,3 bara, palnik wyłącza się. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat awaryjny „**F.22**”. Aby ponownie uruchomić urządzenie w zwykłym trybie, należy instalację ponownie napełnić wodą. W przypadku uszkodzenia czujnika rozpoznawanego po ciśnieniu poniżej 0 lub powyżej 9 bar następuje aktywacja zabezpieczenia Vaillant Komfort.

Przy częściej występujących spadkach ciśnienia, należy ustalić i usunąć przyczynę strat gorącej wody.

- W przypadku częstych spadków ciśnienia należy zlecić instalatorowi sprawdzenie instalacji grzewczej.

Aby zapewnić prawidłową pracę instalacji grzewczej, ciśnienie wody w zimnej instalacji powinno wynosić pomiędzy 1,0 i 2,0 bara (→ **rozdz. 4.2.2**).



Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez niewłaściwe napełnianie!

Może ono uszkodzić uszczelki i membrany i być przyczyną występowania szumów w instalacji grzewczej. Nie ponosimy odpowiedzialności za ten fakt ani wynikłe z tego powodu szkody.

Do napełniania instalacji grzewczej używać tylko wody, która spełnia warunki dyrektywy VDI 2035.

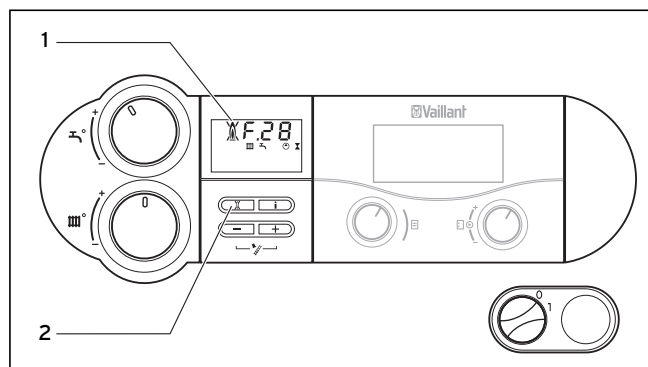
- Zlecić uzupełnienie wody i dodatków np. środków ochrony przed zamarzaniem wyłącznie autoryzowanemu instalatorowi.

- Zlecić autoryzowanemu instalatorowi uzupełnienie wody, jeśli ciśnienie w instalacji jest mniejsze niż 1,0 bar.

Gdy instalacja grzewcza obejmuje kilka kondygnacji, może się okazać, że konieczne jest zastosowanie wyższych wartości ciśnienia wody.

- W zakresie ciśnienia instalacji warto zasięgnąć porady autoryzowanego instalatora.

4.6.2 Usuwanie zakłóceń procesu zapłonu



Rys. 4.12 Kasowanie usterek

Jeśli po przeprowadzeniu 5 prób zapłonu palnik nie uruchamia się, kocioł przechodzi w stan „**Usterka**”. Jest to sygnalizowane poprzez wyświetlenie kodu błędu „**F.28**” lub „**F.29**” na wyświetlaczu.

Dodatkowo pojawia się przekreślony symbol płomienia (1) i odpowiedni komunikat tekstowy na wyświetlaczu, np. dla „**F.28**”: „**Awaria przy rozruchu, nieskuteczny zapłon**”.

Ponowny automatyczny zapłon może nastąpić dopiero po ręcznym skasowaniu usterki.



- Aby ręcznie skasować usterkę, należy nacisnąć przycisk kasujący zakłócenie (2) i przytrzymać go w tym położeniu przez ok. jedną sekundę.

Jeżeli urządzenie po **trzech** próbach kasowania usterki nie uruchomi się, przestrzegać następujących zasad:

- Przeszawić wyłącznik główny do pozycji „**0**”, aby włączyć urządzenie.
- Zlecić sprawdzenie urządzenia autoryzowanemu instalatorowi

4.6.3 Zakłócenia w układzie powietrzno-spalinowym

Urządzenia wyposażone są w wentylator. W przypadku niewłaściwego działania wentylatora, urządzenie wyłącza się automatycznie.

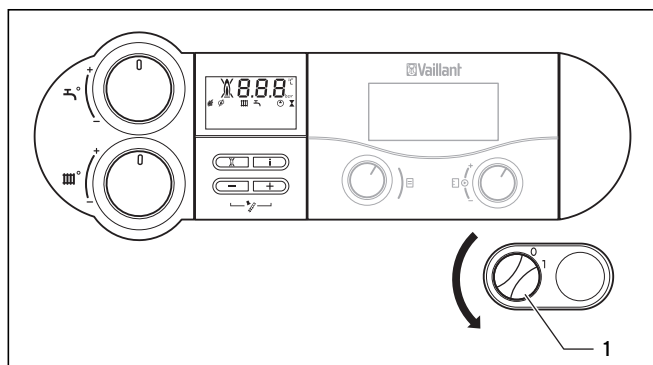
Na wyświetlaczu ukazują się symbole  jak i  komunikat o awarii „**F.3x**”. Wyświetlany kod usterki jest dodatkowo objaśniony przez komunikat tekstowy, np.:

„**Błąd dmuchawy**”:

- Zlecić sprawdzenie urządzenia autoryzowanemu instalatorowi

4.7 Unieruchamianie urządzenia grzewczego.

Aby systemy ochrony przed zamarzaniem i nadzorujące pozostały aktywne, ecoVIT exclusiv pracujący w normalnym trybie eksploatacji należy włączać i wyłączać tylko za pomocą regulatora (informacje na ten temat można znaleźć w odpowiedniej instrukcji obsługi).



Rys. 4.13 Wyłączanie urządzenia



Uwaga!
Możliwość uszkodzenia urządzenia grzewczego w wyniku działania mrozu!

Układ zabezpieczenia przed zamarzaniem oraz urządzenia kontrolne są aktywne tylko wtedy, gdy wyłącznik główny jest ustawiony w położeniu „1” i urządzenie podłączone jest do zasilania elektrycznego.

- Zawsze pozostawiać urządzenie podłączone do sieci elektrycznej.
- Ustawić główny wyłącznik urządzenia do pozycji „1”.

- Przeszawić wyłącznik główny (1) do pozycji „0”, aby całkowicie wyłączyć urządzenie.



Zawory odcinające nie wchodzą w skład dostawy urządzenia. Użytkownik musi je zainstalować we własnym zakresie z pomocą uprawnionego instalatora.

- Instalator powinien wskazać użytkownikowi lokalizację urządzeń odcinających oraz wyjaśnić, w jaki sposób należy z nimi postępować.
- W przypadku dłuższego odłączenia urządzenia, należy dodatkowo zamknąć zawór odcinający dopływ gazu oraz zawór odcinający dopływ zimnej wody. Przestrzegać wskazówek dotyczących ochrony przed zamarzaniem (→ **rozdz. 4.8**).

4.8 Unikać szkód spowodowanych mrozem



Uwaga!
Możliwość uszkodzenia kotła w wyniku działania mrozu!

Układ zabezpieczenia przed zamarzaniem oraz urządzenia kontrolne są aktywne tylko wtedy, gdy wyłącznik główny jest ustawiony w położeniu „1” i urządzenie podłączone jest do zasilania elektrycznego.

- Zawsze pozostawiać urządzenie podłączone do sieci elektrycznej.
- Ustawić główny wyłącznik urządzenia do pozycji „1”.



Uwaga!
Możliwość uszkodzenia części instalacji grzewczej w wyniku działania mrozu!

Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem nie zapewnia przepływu wody przez całą instalację grzewczą.

- Upewnić się, że cała instalacja grzewcza jest wystarczająco nagrzana.
- Zasięgnąć porady u autoryzowanego instalatora.

Należy się upewnić, czy podczas nieobecności w okresie występowania mrozów instalacja grzewcza pracuje w dalszym ciągu i wystarczająco ogrzewa pomieszczenia.



Uwaga!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez niewłaściwe napełnianie!

Może ono uszkodzić uszczelki i membrany i być przyczyną występowania szumów w instalacji grzewczej. Nie ponosimy odpowiedzialności za ten fakt ani wynikłe z tego powodu szkody.

- Zlecić uzupełnienie wody i dodatków np. środków ochrony przed zamarzaniem wyłącznie autoryzowanemu instalatorowi.

4 Obsługa urządzenia grzewczego

4.8.1 Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem

Vaillant ecoVIT jest zabezpieczony przed zamarzaniem: Jeśli **przy włączonym wyłączniku głównym** temperatura zasilania obiegu grzewczego spadnie poniżej 5 °C, następuje uruchomienie urządzenia i nagrzanie jego obiegu grzewczego do ok. 30 °C.

4.8.2 Ochrona przed zamarzaniem poprzez opróżnianie

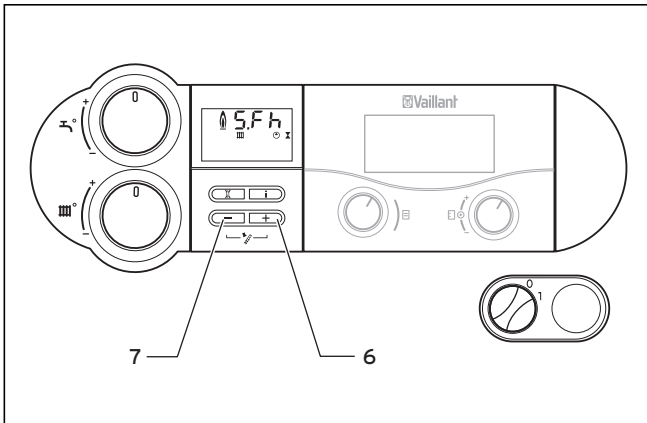
Inną metodą zabezpieczenia przed zamarzaniem jest opróżnienie z wody instalacji grzewczej i urządzenia. Warunkiem skuteczności tej metody jest całkowite spuszczenie wody z instalacji i urządzenia. Opróżnić należy też wszystkie przewody zimnej i ciepłej wody w budynku i w urządzeniu.

- Zasięgnąć porady u autoryzowanego instalatora.

5 Tryb kominiarza



Opisane w tym rozdziale prace pomiarowo-kontrolne mogą być przeprowadzane tylko przez uprawnionego kominiarza lub instalatora.



Rys. 5.1 Włączanie trybu kominiarza

Przeprowadzić pomiar składu spalin w następujący sposób:

- Aktywować tryb kominiarza wciskając równocześnie przyciski „+” (6) i „-” (7) w panelu obsługi.
Wskazanie na wyświetlaczu:
S.Fh = tryb kominiarza - ogrzewanie
S.Fb = tryb kominiarza - ciepła woda
- Rozpocząć pomiary najwcześniej po dwóch minutach pracy urządzenia.
- Odkręcić zatyczki z otworów kontrolnych.
- Pomiary w przewodzie spalinowym wykonywać w króćcu kontrolnym.
- Pomiary w przewodzie powietrznym wykonywać w króćcu kontrolnym.
- Naciskając jednocześnie przyciski „+” i „-” można zakończyć tryb pomiarowy. Tryb pomiarowy zostanie również zakończony, gdy przez 15 minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Ponownie nakręcić zatyczki na otwory kontrolne.

6 Konserwacja i serwis

6.1 Konserwacja



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia spowodowane niewłaściwą konserwacją!

Zaniedbywanie prac konserwacyjnych i niewłaściwa konserwacja mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy urządzenia i prowadzić do szkód materialnych i obrażeń ciała.

- Nigdy nie próbować przeprowadzać samodzielnie konserwacji urządzenia.
 - Zlecać przeprowadzenie prac konserwacyjnych autoryzowanemu instalatorowi.
-

Warunkiem ciągłej gotowości do pracy, bezpieczeństwa i niezawodności oraz długiej żywotności urządzenia jest **coroczny** przegląd/konserwacja urządzenia przeprowadzany/a przez autoryzowanego instalatora.

Regularna konserwacja gwarantuje optymalny współczynnik sprawności i ekonomiczną eksploatację gazowego kotła grzewczego.

Zalecamy zawarcie umowy serwisowej.

6.2 Serwis

W przypadku pytań dotyczących instalacji urządzenia lub spraw serwisowych, prosimy o kontakt z Infolinią Vaillant : 0 801 804 444

Spis słów kluczowych

| | | | |
|---|--------|--|----|
| A | | R | |
| Awaria | 32 | Recykling | 34 |
| Awaria prądu | 33 | Regulacja zasobnika | 40 |
| | | regulator | 40 |
| B | | Regulator temperatury pokojowej | 41 |
| Bezpieczeństwo | 31 | Rozpoznawanie i usuwanie usterek | 43 |
| C | | S | |
| Charakterystyka urządzenia | 29 | Serwis | 48 |
| Cyfrowy system informacyjno-analizujący (DIA) | 38 | Symbole | 30 |
| D | | T | |
| Dokumenty dodatkowe | 30 | Tabliczka znamionowa | 30 |
| E | | Temperatura zasilania | 42 |
| Elementy obsługi | 37 | Tryb kominiarza | 47 |
| F | | Tryb pracy letniej | 42 |
| Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem | 46 | U | |
| G | | Ulatnianie się gazu | 32 |
| Garantie | 34 | Unieruchamianie | 45 |
| Gazowy zawór odcinający | 45 | Unikanie poparzenia | 32 |
| Gwarancja | 34 | Unikanie szkód | 33 |
| K | | Unikanie szkód spowodowanych mrozem | 45 |
| Kasowanie usterek | 44 | Unikanie zagrożenia wyfuknięcia | 32 |
| Konserwacja | 34, 48 | Uniknie błędnego działania | 32 |
| Kontrola ciśnienia w instalacji grzewczej | 39 | Uruchamianie | 39 |
| Kundendienst | 48 | Ustawianie temperatury ciepłej wody | 40 |
| M | | W | |
| miejsca ustawienia | 34 | Włączanie | 39 |
| Montaż i ustawianie | 32 | Wskazania stanu pracy urządzenia | 43 |
| N | | Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia | 31 |
| Nastawianie trybu pracy grzewczej | 41 | Wskazówki dotyczące energooszczędnej obsługi | 35 |
| Niedobór wody | 44 | Wyłączanie trybu pracy grzewczej | 42 |
| Nieszczelności z obszaru przewodów ciepłej wody | 33 | Wyłączanie trybu przygotowania ciepłej wody uży | |
| Numery artykułów | 30 | tkowej | 41 |
| O | | Wyłączanie zasobnika | 41 |
| Obsługa | 37 | Z | |
| Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa | 32 | Zabezpieczenie przed bakteriami legionelli | 40 |
| Ostrzeżenia | 31 | Zamykanie zaworów odcinających | 45 |
| Otwieranie zaworów odcinających | 39 | Zasobnik c.w.u. | 40 |
| Oznaczenie CE | 30 | Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem | 31 |
| P | | Zawór odcinający zimną wodę | 45 |
| Pobór ciepłej wody | 41 | | |
| Przygotowywanie ciepłej wody | 40 | | |

Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa ■ Tel. 0 22 / 323 01 00 ■ Fax 0 22 / 323 01 13
Infolinia 0 801 804 444 ■ www.vaillant.pl ■ vaillant@vaillant.pl

Vaillant GmbH - Predstavništvo u RH

Planinska 11 ■ 10000 Zagreb ■ Hrvatska ■ tel.: 01/61 88 670, 61 88 671, 60 64 380
tehnički odjel: 61 88 673 ■ fax: 01/61 88 669 ■ www.vaillant.hr ■ info@vaillant.hr